



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**INTEGRAAL VERSLAG**

**COMPTE RENDU INTÉGRAL**

**MET HET BEKNOPT VERSLAG**

**AVEC LE COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

**dinsdag**

**mardi**

**06-02-2001**

**06-02-2001**

**10:15 uur**

**10:15 heures**

|              |                                                                                                             |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AGALEV-ECOLO | <i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>                  |
| CVP          | <i>Christelijke Volkspartij</i>                                                                             |
| FN           | <i>Front National</i>                                                                                       |
| PRL FDF MCC  | <i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i> |
| PS           | <i>Parti socialiste</i>                                                                                     |
| PSC          | <i>Parti social-chrétien</i>                                                                                |
| SP           | <i>Socialistische Partij</i>                                                                                |
| VLAAMS BLOK  | <i>Vlaams Blok</i>                                                                                          |
| VLD          | <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>                                                                      |
| VU&ID        | <i>Volksunie&amp;ID21</i>                                                                                   |

| <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> |                                                                                                                                               | <i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> |                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 50 0000/000                                          | <i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>                                                                | DOC 50 0000/000                                             | <i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>                      |
| QRVA                                                     | <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>                                                                                                     | QRVA                                                        | <i>Questions et Réponses écrites</i>                                                                      |
| CRIV                                                     | <i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het beknopt verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i> | CRIV                                                        | <i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i> |
| CRIV                                                     | <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>                                                                          | CRIV                                                        | <i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>                                      |
| CRABV                                                    | <i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>                                                                                                      | CRABV                                                       | <i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>                                                          |
| PLEN                                                     | <i>Plenum (witte kaft)</i>                                                                                                                    | PLEN                                                        | <i>Séance plénière (couverture blanche)</i>                                                               |
| COM                                                      | <i>Commissievergadering (beige kaft)</i>                                                                                                      | COM                                                         | <i>Réunion de commission (couverture beige)</i>                                                           |

|                                                                                    |                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> | <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>                   |
| <i>Bestellingen :</i>                                                              | <i>Commandes :</i>                                                                         |
| <i>Natieplein 2</i>                                                                | <i>Place de la Nation 2</i>                                                                |
| <i>1008 Brussel</i>                                                                | <i>1008 Bruxelles</i>                                                                      |
| <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>                                                        | <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>                                                                |
| <i>Fax : 02/549 82 74</i>                                                          | <i>Fax : 02/549 82 74</i>                                                                  |
| <i><a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a></i>                          | <i><a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a></i>                              |
| <i>e-mail : <a href="mailto:alg.zaken@deKamer.be">alg.zaken@deKamer.be</a></i>     | <i>e-mail : <a href="mailto:aff.generales@laChambre.be">aff.generales@laChambre.be</a></i> |

**INHOUD**

Mondelinge vraag van de heer Ferdy Willems aan de minister van Justitie over "de wanverhouding tussen het aantal inwoners en het aantal rechters in sommige rechtbanken van eerste aanleg" (nr. 3234)

*Sprekers:* **Ferdy Willems, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Mondelinge vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "het gebruik van een eenvormig formulier 2 (signaleren van onbekende daders)" (nr. 3202)

*Sprekers:* **Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Mondelinge vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "het vervolgingsbeleid inzake ruimtelijke ordening" (nr. 3273)

*Sprekers:* **Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Mondelinge vraag van mevrouw Claudine Drion aan de minister van Justitie over "een wetsontwerp betreffende de overdracht van de familienaam aan een kind" (nr. 3281)

*Sprekers:* **Claudine Drion, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de voornaams- en naamswijzigingen en de behandelingstijden van de dossiers" (nr. 3297)

*Sprekers:* **Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "het verschil in de Franse en Nederlandse teksten van het Strafwetboek" (nr. 3298)

*Sprekers:* **Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Mondelinge vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de verkoop van cannabis via Internet" (nr. 3300)

*Sprekers:* **Yves Leterme**, voorzitter van de CVP-fractie, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie, **Jacqueline Herzet**

Mondelinge vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de geschillenregeling in fiscale zaken" (nr. 3308)

*Sprekers:* **Yves Leterme**, voorzitter van de CVP-fractie, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Mondelinge vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "artikel 12bis, § 1, 2°, van het Wetboek van de nationaliteit (wet van 1

**SOMMAIRE**

Question orale de M. Ferdy Willems au ministre de la Justice sur "la disproportion entre le chiffre de la population et le nombre de juges dans certains tribunaux de première instance" (n° 3234)

*Orateurs:* **Ferdy Willems, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question orale de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "l'usage du formulaire uniforme 2 (signalant un auteur inconnu)" (n° 3202)

*Orateurs:* **Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question orale de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "la politique de poursuite en matière d'aménagement du territoire" (n° 3273)

*Orateurs:* **Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question orale de Mme Claudine Drion au ministre de la Justice sur "le projet de loi sur la transmission du nom à l'enfant" (n° 3281)

*Orateurs:* **Claudine Drion, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la modification des noms et prénoms et le temps requis pour le traitement des dossiers" (n° 3297)

*Orateurs:* **Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la différence entre les textes français et néerlandais du Code pénal" (n° 3298)

*Orateurs:* **Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question orale de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "la vente de cannabis sur Internet" (n° 3300)

*Orateurs:* **Yves Leterme**, président du groupe CVP, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice, **Jacqueline Herzet**

Question orale de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "le règlement des litiges en matière fiscale" (n° 3308)

*Orateurs:* **Yves Leterme**, président du groupe CVP, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question orale de Mme Zoé Genot au ministre de la Justice sur "l'article 12bis, § 1er, 2°, du Code de la nationalité (loi du 1er mars 2000)" (n° 3307)

maart 2000)" (nr. 3307)

*Sprekers:* **Zoé Genot, Marc Verwilghen,**  
minister van Justitie, **Vincent Decroly**

*Orateurs:* **Zoé Genot, Marc Verwilghen,**  
ministre de la Justice, **Vincent Decroly**

## COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 6 FEBRUARI 2001

10:15 uur

## COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 6 FÉVRIER 2001

10:15 heures

De vergadering wordt geopend om 10.24 uur door de heer Fred Erdman, voorzitter.

La séance est ouverte à 10.24 heures par M. Fred Erdman, président.

**01** Mondelinge vraag van de heer Ferdy Willems aan de minister van Justitie over "de wanverhouding tussen het aantal inwoners en het aantal rechters in sommige rechtbanken van eerste aanleg" (nr. 3234)

**01** Question orale de M. Ferdy Willems au ministre de la Justice sur "la disproportion entre le chiffre de la population et le nombre de juges dans certains tribunaux de première instance" (n° 3234)

**01.01** **Ferdy Willems** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, collega's, vandaag wil ik een probleem aankaarten dat de minister van Justitie heel goed zal kennen. Mijnheer de minister, uw vader was in Dendermonde gemeenteraadslid en vrederechter. U hebt daar zelf alle stappen van de politiek doorlopen: gemeenteraadslid, schepen, volksvertegenwoordiger, en nu ook minister. U bent bovendien lange tijd advocaat geweest. Als u dus dit probleem niet kent, wie dan wel?

Mijnheer de minister, ik ga ervan uit dat u de cijfers hebt gekregen die de rechtbank van Dendermonde heeft vrijgegeven. U zult wel dezelfde stukken gekregen hebben als ik. Onze burgemeester heeft u ook reeds over dit probleem geschreven. Ik zal me hier dus beperken tot een samenvatting ervan voor de commissieleden, zodat ook zij een idee hebben waarover mijn vraag gaat.

Dendermonde acht zich benadeeld - terecht of ten onrechte, dat moet uit uw antwoord blijken - op drie of vier niveaus. Het eerste niveau is dat van de zittende magistratuur. Wanneer we de correlatie bekijken tussen de bevolkingscijfers en

het aantal rechters zien we dat in de zes Belgische gerechtelijke arrondissementen die meer dan 500.000 inwoners tellen merkwaardige gegevens aan het licht komen. Luik heeft een magistraat per 13.000 inwoners, of net iets minder. Brussel, Antwerpen, Gent en Charleroi komen aan een cijfer van één op iets meer dan 14.500. Dendermonde komt daarna pas met één magistraat op 20.892 inwoners. Een merkbaar verschil is dit. In Dendermonde zijn wel een aantal advocaten die als magistraat willen inspringen, maar eigenlijk maakt dat de zaak nog erger. De rechtbank van Dendermonde vraagt nu om er 9 rechters bij te krijgen, naast de 28 die er nu zijn. Men vraagt een jeugdrechter, een onderzoeksrechter, vier rechters voor de burgerlijke en de correctionele kamer, en drie voor de politierechtbank en het Vrederecht, dus allemaal voor de zittende magistratuur.

Wat de staande magistratuur betreft is er een identiek probleem. De naakte cijfers getuigen daarvan. Gent heeft één magistraat per 16.400 inwoners, Charleroi één per 17.200, Dendermonde één per 23.400. Men vraagt hier 5 magistraten bij, naast de huidige 25.

Mijn verhaal wordt eentonig, want de cijfers geven dezelfde indicatie aan wat de griffie betreft. De optelsom van hoofdgriffier, griffier hoofd van dienst, griffier en adjunct-griffiers geeft het volgend beeld: Luik heeft er 47, Charleroi 39, Gent 38, Dendermonde 32. Dit zijn gerechtelijke arrondissementen die met elkaar vergeleken kunnen worden wat de bevolkingscijfers betreft. Wat het personeel betreft, is het beeld hetzelfde. Ik lees dat de rechtbank van Dendermonde per dag 70 kg post krijgt. U zult dus begrijpen dat de dienst daar onderbemand is.

Hier komen nog een aantal verzwarende elementen bij. Dendermonde is een uitgebreid arrondissement. Geografisch beslaat het

ongeveer 70 km op 25 km. Het omvat een aantal middelgrote steden als Aalst, Dendermonde, Ninove en St.-Niklaas. Het ligt midden in de driehoek Brussel-Gent-Antwerpen en trekt dus tamelijk wat grootstedelijke criminaliteit aan. Ik verwijs bijvoorbeeld naar een recent dossier, namelijk de sluiting van discotheek Planet Hardcore in Grembergen. Uit dat dossier bleek dat de vastgestelde criminele feiten - druggebruik, wapenbezit, en dergelijke - niet begaan werden door mensen uit de stad Dendermonde maar voor 80% of 90% door de grootstedelijke milieus. Er is ook grenscriminaliteit. De havencriminaliteit van de Linkeroever komt er nog bij. Bovendien zijn de politierechtbank en de rechtbank van koophandel opgesplitst in drie delen, namelijk over Aalst, Dendermonde, en St.-Niklaas. Dit alles zegt me dat dit gerechtelijk arrondissement een vrij uniek gegeven is.

De jongste jaren kregen de rechtbanken er een aantal nieuwe opdrachten bij. In de documenten die ik gekregen heb vond ik een opsomming van een vijftiental items. Mijnheer de minister, ik ga ervan uit dat ik ze hier niet moet opsommen. U kent de nieuwe taken van de rechters beter dan wie ook. Er is nu dus een toenemende werkdruk. Als men ervan uitgaat dat een goed magistrat een halve dag nodig heeft om een goed gestructureerd vonnis te maken, en als men rekent op 3.000 tot 3.200 nieuwe dossiers per jaar, geeft dit toch een zeer grote werkdruk.

Ik kom dan, misschien ten gevolge van mijn vorig punt, tot een pijnpunt, namelijk de afwezigheid wegens ziekte of vacatures. In de periode van februari tot november waren er vijf magistraten ziek. Gisteren heeft men mij bevestigd dat het er momenteel drie zijn. Daar komt nog bij dat er nogal wat jonge vrouwelijke stagiaires zijn. Het zwangerschapsverlof komt – gelukkig maar – vrij veel voor in onze stad en dus ook in de rechtbanken.

Er is ook een groot volume aan dossiers. De parketmagistraten hadden het over 80.000 dossiers per jaar. Dat vraagt specialisatie.

De rechtbank van Dendermonde zou ook geen goed imago hebben. De procureur des Konings had het op de regionale televisie over een provinciaal beeld, want er is geen beroepshof en weinig mediabelangstelling. Ik hoorde dat er vroeger een onaangename sfeer was. Dendermonde had niet de beste naam in gerechtelijke kringen. Nu is dat naar het schijnt minder het geval. Het is alleszins een zeer subjectief element. Ik spreek me daar niet over uit,

maar ik stel wel vast dat de vervangingen heel lang op zich laten wachten. Misschien is dat het gevolg van procedures, misschien is het intentioneel. Jonge mensen die iets voelen voor een job in de magistratuur worden afgeremd. Wie ambitie heeft, komt niet direct naar een kleine rechtbank. Het loon ligt lager dan in de privé-sector. Dat is zo voor alle rechtbanken.

Ik kom nu tot het volgende pijnpunt; het is reeds aangestipt in de regionale pers door de topmagistraten in Dendermonde. Ze hebben het over historische of politieke factoren. Ze bedoelen ermee dat de rechtbank van Dendermonde in het verleden slecht verdedigd zou zijn door de parlementsleden. Ik citeer nu de voorzitter van de rechtbank: "Andere gerechtelijke arrondissementen bevinden zich misschien dichterbij de zon dan Dendermonde".

Er is ook sprake van brieven die niet beantwoord worden door de administratie. Er is kortom een heel dossier. Ik hoop dat dit nu verandert. De hoogste instanties richten zich tot u. Onze burgemeester, ook voorzitter van het Vlaams Parlement, heeft dat gedaan. Ik, als gewoon parlements lid met beperkte mogelijkheden, tracht ook mijn verantwoordelijkheid op te nemen en iets bij te dragen. Ten slotte bent u er nog. U bent Dendermondenaar, politicus en jurist. U kent het niveau op alle echelons. Dendermonde kan op dit moment met zijn rechtbank moeilijk dichterbij de zon zitten.

In mijn vraagstelling heb ik reeds verwezen naar het parlementair initiatief van Servais Verherstraeten – hier vandaag aanwezig – van 9 maart 1998. Hij vroeg toen of er inzake het aantal rechters significante verschillen waren tussen de verschillende arrondissementen. Ik lees het antwoord van uw voorganger: "Er zijn discrepanties. Het is moeilijk om er een sluitende verklaring voor te geven daar een aantal ervan historisch gegroeid zijn. Ook diverse economische en sociale factoren beïnvloeden los van het bevolkingsaantal het aantal vast te stellen rechters". De heer Verherstraeten heeft toen ook een vraag gesteld over de hoven van beroep. Toen heeft uw voorganger geantwoord dat er voor de hoven van beroep op Brussel na – wat te verantwoorden is – geen discrepanties zijn.

Ik heb drie vragen voor de minister. Bent u bereid initiatieven te nemen om deze discrepanties weg te werken? Zijn er objectieve, sociaal-economische criteria gebruikt om het aantal magistraten te benoemen? Zo ja, welke? Hoe worden die concreet toegepast met betrekking tot

Dendermonde? Zal de minister de nodige initiatieven nemen om nieuwe criteria in te voeren om magistraten te benoemen?

Mijnheer de voorzitter, ik ben zelf geen jurist, ...

De **voorzitter**: U moet hier niet beginnen met te zeggen: "Bien que je ne sois pas juriste..."

**01.02** **Ferdie Willems** (VU&ID): Ik eindig ermee.

De **voorzitter**: Zo is ooit iemand voorzitter van het Arbitragehof geworden.

**01.03** **Ferdie Willems** (VU&ID): Die intentie heb ik niet. Ik vond het verstandig om bevriende advocaten en magistraten te raadplegen over wat er concreet gedaan wordt. Ze hebben me unisono geantwoord. Volgens hen is het een zaak van politieke wil. De overheid – u dus – kan antwoorden met een afwijzing. U kan zeggen dat er geen probleem is of dat er geen geld is. U kan beleefd antwoorden. U kan de zaak naar de Griekse kalender verschuiven. U kan ook antwoorden met de actieve betrokkenheid en er wat aan doen. Ik hoop dat u voor het laatste opteert. Ik heb al gezegd waarom. Ik hoop dat wetgevende initiatieven mogelijk zijn en dat u in uw begroting ruimte voorziet om deze ongelukkige situatie te verhelpen.

**01.04** Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Willems, u zult mij toestaan de problematiek neutraal te benaderen. Ik zal mij niet beroepen op het feit dat ik het dossier Dendermonde zeer goed ken. Mijnheer de voorzitter, het was al een tijd geleden dat een politicus van een bepaald kiesarrondissement de problemen binnen zijn gerechtelijk arrondissement aankaartte. Met het dossier Dendermonde hebben we echter opnieuw zo'n voorbeeld. Ik moet hierbij telkens tot de vaststelling komen dat men gebruik maakt van een interpellatie of een vraag om een uitbreiding van het kader te verantwoorden. Ik zou mij natuurlijk populair en poujadistisch kunnen opstellen door te zeggen dat er in Dendermonde liefst zoveel mogelijk extra magistraten moeten komen. Daarmee zou de kous dan af zijn. Ik zal dit echter niet doen omdat ik meen dat dit niet de goede handelswijze is.

Mijnheer Willems, in eerste instantie moet ik meedelen dat u de onderbezetting van de rechtbank eigenlijk vaststelt op grond van het aantal inwoners. De cijfers die u opsomt, liegen er niet om. Ik meen echter dat dit niet juiste parameter is om te kunnen spreken van de echte gerechtelijke achterstand of instroom. Ik vind het

aantal uitspraken dat wordt gedaan een betere parameter. Dit wordt uiteraard verdeeld over het aantal aanwezige magistraten. Wij hebben hier cijfers over. In 1998 waren er in Dendermonde op het niveau van de eerste aanleg 12.574 gerechtelijke uitspraken, dus vonnissen, beschikkingen in kortgeding, burgerlijke zaken, correctionele zaken, beroepen van de politierechtbank en correctionele beschikkingen van de raadkamer. Men maakt nogal gemakkelijk de vergelijking met Gent. Ik zal die vergelijking ook maken op basis van dezelfde referentieperiode. Ik stel vast dat het totaal aantal behandelde zaken in Gent 17.844 bedraagt. Als ik dit deel door het aantal zetelende magistraten, dan merk ik dat er in Dendermonde 449 uitspraken worden verleend per zetelende magistraat. De 39 collega's uit Gent verlenen er 483 per persoon. Dat is 10% meer, een niet onaanzienlijk verschil. Daarbij komt nog dat op het niveau van de rechtbank van eerste aanleg in Gent regelmatig twee magistraten moeten worden afgestaan in het kader van de assisenprocedures die worden gevoerd. Er zijn ook speciale kamers die voor het hele ressort bevoegd zijn. Dit laatste komt weliswaar minder frequent voor maar speelt toch ook een rol.

Bovendien moet ik u meedelen dat de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde een veertiental dagen geleden contact heeft genomen met mijn kabinet. Hij heeft ons meegedeeld dat er drie magistraten afwezig zijn wegens ziekte en dat die ziekte dreigt langdurig te zijn. Wij hebben het voorstel overgemaakt om bij wijze van noodmaatregel toegevoegde rechters naar Dendermonde te sturen. De voorzitter heeft echter gezegd dat daar geen nood aan is. Ik begrijp dit niet. Hoewel men klaagt dat er magistraten te weinig zijn en dat er bovendien een aantal ziek zijn, deelt men mee dat men een – weliswaar tijdelijk – hulpmiddel niet nodig heeft. Dat roept ernstige vragen op over de wijze waarop men het probleem benadert.

Om het probleem van de onderbezetting op efficiënte wijze op te lossen, moet eerst een geactualiseerde werklastmeting plaatsvinden. Ik wil daar niet mee wachten. Ik merk dat de cijfers van Dendermonde voor het jaar 2000 nog steeds niet binnen zijn. Zij hebben er nochtans alle belang bij die cijfers mee te delen omdat dit mij zou toelaten tijdelijke of structurele maatregelen te nemen op basis van de kaderuitbreiding. Daar zijn budgettaire implicaties aan verbonden en de werklastmeting moet gebeuren volgens een vastgestelde methode. In dit geval zal dat de Lamici-methode zijn. Ik heb dan ook de beslissing

genomen om wat het parket betreft, de procureur-generaal te Gent te vragen welke maatregelen hij zal nemen om de ondersteuning van het parket te Dendermonde mogelijk te maken. Tevens zal ik de Hoge Raad voor Justitie vragen om een onderzoek uit te voeren naar de werking van het parket te Dendermonde. Voor de zetel zal ik identiek dezelfde maatregel nemen.

Afhankelijk van de aanbevelingen die ik zal krijgen van de Hoge Raad voor Justitie, zullen er maatregelen worden genomen. In die omstandigheden denk ik dat aan dit probleem een oplossing kan worden geboden. Ik doe dat dus niet in het wilde weg, maar op basis van gefundeerde adviezen via een instelling die de wetgever daarvoor speciaal heeft gecreëerd.

**01.05** **Ferdie Willems** (VU&ID): Mijnheer de minister, dank u voor uw antwoord. Het is nogal evident dat u zich neutraal opstelt en niet de populist probeert uit te hangen: dat is nooit de rol van politici. Als u mijn vragen leest, zult u ook zien dat ze in die richting gaan. Ik vertrek van een casus die mij bekend is en extrapoleer dat in mijn vragen naar het hele land. Dat is de logica zelf. Ik volg u misschien iets minder in uw analyse dat gerechtelijke uitspraken de enige norm zijn, of toch een belangrijke norm zijn, naast de bevolking. Eigenlijk zitten wij hier in een vicieuze cirkel. Waarom ontsnappen een aantal rechtszaken aan Dendermonde? Omdat Dendermonde de naam heeft zeer traag te zijn. Zo zeggen een aantal advocaten mij toch. Vermits de rechtbank zeer traag is, geven sommige advocaten de zaken niet in Dendermonde aan de rechtbank, maar elders. Zo krijgt men natuurlijk een kleiner aantal zaken. Als u het hebt over de voorzitter die niet ingaat op uw verzoek om in geval van nood tijdelijke versterking te sturen, is het juist dit wat ik bedoel met een ongelukkige sfeer. Dit was mij bekend, want zo vernam ik het van mijn informanten.

Ik ben heel tevreden met uw initiatief om een meting op basis van objectieve criteria af te wachten. Ik meen dat uw opmerking gegrond is dat Dendermonde er alle belang bij heeft zijn gegevens mee te delen. Ik wacht met belangstelling af wat het parket en de Hoge Raad voor Justitie u zullen aanbevelen, waardoor wij op een lijn zitten met onze wens om dit probleem niet alleen voor Dendermonde, maar voor het hele land – wij zijn geen eiland – adequaat aan te pakken. Ik moet toch vaststellen dat sommige rechtszaken werkelijk jaren aanslepen en dat is geen rechtspraak meer. Dit is toch wel de grond van het probleem. Ik ken in eigen stad

rechtszaken die tien en meer jaar aanslepen. Als dat gebeurt, zijn er ondertussen mensen overleden, is de situatie veranderd en krijgt men een negatie van recht. Ik denk dat dit het basisprobleem is waarmee wij te maken hebben.

**01.06** Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, inzake de toegevoegde rechters wil ik nog doen opmerken dat er rechters zijn toegevoegd aan het ressort van het hof van beroep te Gent. Sommigen verlenen hun prestaties deeltijds in Oudenaarde en Dendermonde, anderen in Dendermonde en Gent. Het ware perfect mogelijk om die mensen tijdelijk uitsluitend in Dendermonde te laten werken. Als echter een korpsversterker zegt dat hij dit niet behoeft, tja. Ik kan geen ijzer breken met mijn handen.

**01.07** **Ferdie Willems** (VU&ID): Dat ben ik met u eens. Het ligt aan de rechtbank. Men moet langs alle kanten aan het symptoom werken.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**02** **Mondelinge vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "het gebruik van een eenvormig formulier 2 (signaleren van onbekende daders)" (nr. 3202)**

**02** **Question orale de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "l'usage du formulaire uniforme 2 (signalant un auteur inconnu)" (n° 3202)**

**02.01** **Servais Verherstraeten** (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het eenvoudig eenvormig formulier 2 dat, conform de richtlijnen van de procureurs-generaal, wordt aangewend bij de registratie van misdrijven gepleegd door onbekende daders, moet verplicht worden overgemaakt aan het centraal documentatiebureau, aan het regionaal documentatiebureau en aan het rijkswacht district.

Voor sommige misdrijven, zoals onder meer diefstal van fietsen en brommers, eenvoudige diefstallen, opzettelijke slagen en verwondingen mits er geen ongeschiktheid uit voortvloeit en bepaalde vluchtmisdrijven, moet het formulier 2 niet meer verplicht worden overgemaakt aan het centraal documentatiebureau.

Mijnheer de minister, heeft deze beslissing geen negatieve repercussie, in die zin dat deze misdrijven, waarvoor het formulier 2 niet meer moet worden overgemaakt aan het centraal documentatiebureau, niet meer worden

opgenomen in de criminaliteitsstatistieken noch in de cijfers van het APSD?

Deze vraag, mijnheer de minister, formuleer ik naar aanleiding van een debat in de commissie voor de Binnenlandse Zaken, waarbij de medewerker van de bevoegde minister zei dat de cijfers terzake niet meer overeenstemmen met de werkelijkheid, onder meer omdat dergelijke gegevens niet meer binnenstroomden. Is deze verklaring juist? En zo ja, hoe zult u ervoor zorgen dat deze gegevens ondanks alles toch terechtkomen in de criminaliteitscijfers?

**02.02** Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega's, misschien wordt er iets te veel belang gehecht aan het eenvormig formulier 2.

Het versturen van het eenvormig formulier 2 voor de misdrijven waarvan de heer Verherstraeten er daarnet een deel aanhaalde, werd, bij beslissing van de procureurs-generaal van 1 augustus 1981, beperkt tot de lokale geadresseerden. De eenvormige formulieren worden niet gebruikt voor het opmaken van geïntegreerde politionele criminaliteitsstatistieken van de huidige federale politie, voorheen het APSD.

Die beperking heeft aldus geen gevolg voor de criminaliteitscijfers die via een geautomatiseerde procedure worden ingezameld door de federale politie, op basis van de registratie van de processen-verbaal in de verschillende politiediensten.

Voor enkele korpsen van de gemeentepolitie gebeurt de inzameling manueel, via de verzending van een uittreksel van hun manueel PV-register naar de federale politie. Dit is evenwel een tijdelijke situatie die een eind zal nemen zodra de informatisering op het terrein volledig zal zijn doorgevoerd.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

De mondelinge vraag nr. 3316 van de heer Servais Verherstraeten wordt naar een latere datum verschoven.

**03** **Mondelinge vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "het vervolgingsbeleid inzake ruimtelijke ordening" (nr. 3273)**

**03** **Question orale de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "la politique de poursuite en matière d'aménagement du**

**territoire" (n° 3273)**

**03.01** **Servais Verherstraeten** (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, vorige week las ik dat de Vlaamse minister van Ruimtelijke Ordening de uitvoering van de afbraakvonnissen zou opschorten in afwachting van een mediacampagne die zou worden opgestart met het bureau Slangen.

Wat is uw houding daaromtrent, mijnheer de minister? Is hier geen sprake van inmenging van de Vlaamse overheid in de strafuitvoering? U weet dat er in de rechtsleer heel wat divergentie bestaat omtrent de vraag of een herstelmaatregel deel uitmaakt van de strafvordering, dan wel een noodzakelijk burgerrechtelijk gevolg is van een strafrechtelijke veroordeling.

Als er inderdaad sprake is van opschorting van de uitvoering van uitgesproken vonnissen en arresten die kracht van gewijsde hebben, heeft zulks dan geen repercussies op het vervolgingsbeleid dat de parketten voeren inzake ruimtelijke ordening? Zij kunnen zich inderdaad afvragen of het nog wel de moeite loont te vervolgen, indien de vonnissen niet of slechts later worden uitgevoerd.

Werd, met betrekking tot het vervolgingsbeleid inzake ruimtelijke ordening, overleg gepleegd tussen het college van procureurs-generaal en de diverse betrokken administraties? Vond er overleg plaats op nationaal vlak of op gewestelijk vlak? Wat zijn de resultaten van het overleg en tot welke conclusies kwam men? Ging het om een structureel overleg?

Mijnheer de minister, enige tijd geleden hebt u een wetsontwerp aangekondigd met betrekking tot de verjaring inzake stedenbouw. Wat is het statuut van dat ontwerp? Is het op de Ministerraad goedgekeurd? Ik meen te weten dat u hierover overleg zou voeren met de regionale overheden. Heeft dit overleg plaatsgevonden? Wat waren de resultaten van dat overleg?

**03.02** Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega Verherstraeten, ik moet eerst een aantal zaken verduidelijken om misverstanden te vermijden.

Ten eerste, de afbraak van illegale bouwwerken moet als een herstelmaatregel worden gekwalificeerd, gericht op het herstel van de plaats in zijn vorige toestand. Het recht om herstelmaatregelen te vorderen, behoort exclusief tot de bevoegdheid van de gemachtigde ambtenaar en het college van burgemeester en

schepenen. Het openbaar ministerie kan het herstel niet zelf vorderen, noch de vordering aanvullen of wijzigen. Het kan enkel de vordering beantwoorden, verwoorden of benadrukken. Daarbij komt dat de herstelmaatregel op grond van artikel 68 van het decreet op de ruimtelijke ordening weliswaar tot de strafvordering behoort, maar hoe dan ook een burgerlijk karakter heeft. Een herstelmaatregel is geen straf; alleen het vorderen ervan maakt deel uit van de strafvordering.

Gelet op deze elementen kan er geen sprake zijn van strafuitvoering of inmenging in de strafuitvoering. Indien de Vlaamse minister van Ruimtelijke Ordening beslist om alle afbraakwerken op te schorten, dan behoort dat tot zijn bevoegdheid. Bovendien ben ik nog niet officieel op de hoogte gebracht van die opschorting of van de houding die hij ten opzichte van dat probleem zou aannemen. Ik heb alleen gelezen wat u ook hebt aangehaald.

Wat de impact van deze beslissing op het vervolgingsbeleid van de parketten betreft, kan ik u meedelen dat dit vooralsnog geen enkele repercussie heeft. In de commissie voor het Vervolgingsbeleid werd een prioriteitennota opgesteld, die als bijlage aan de rondzendbrief van 29 juli 1997 is toegevoegd. Een van de doelstellingen die deze commissie bij de aanvang van haar werkzaamheden heeft vooropgesteld, was dat de veroordelingen zouden worden uitgevoerd. Er werd steeds aangedrongen op een consequente uitvoering van vonnissen en arresten inzake de afbraak van illegale bouwwerken.

Naast het overleg in de commissie voor het Vervolgingsbeleid, is er ook provinciaal overleg tussen het openbaar ministerie en de diensten bevoegd voor ruimtelijke ordening. Ik geef u een voorbeeld. Wat het ressort Antwerpen betreft, wordt geregeld overleg gepleegd tussen, enerzijds, het parket-generaal en de parketten van de procureur des Konings van het ressort, en, anderzijds, de bouwinspectie en de diensten van de afdelingen Antwerpen en Limburg.

Uw laatste reeks vragen heeft betrekking op het wetsontwerp inzake de verjaringstermijn van de herstellvorderingen en de uitvoering van rechterlijke beslissingen. Het is correct dat tijdens de zomermaanden van 2000 een voorstel tot voorontwerp van wet is gefinaliseerd. In september werd het advies gevraagd van de gewesten. Op basis van deze adviezen, waarin voornamelijk het aspect bevoegdheidsafbakening aan bod komt alsook het aspect van het

management van de middelen met het oog op de vooropgestelde verjaringstermijnen, wordt het voorstel tot wetsontwerp onderzocht om te bewerkstelligen dat bouw misdrijven met de nodige diligentie, binnen een redelijke termijn worden bestraft en uitgevoerd.

**03.03 Servais Verherstraeten (CVP):** Mijnheer de minister, ik heb mijn bedenkingen. Indien men vonnissen en arresten niet meer uitvoert, zal dat op termijn zijn repercussies op het vervolgingsbeleid hebben. Het zal gevolgen hebben voor de activiteitsgraad van sommige magistraten. Ik bedoel daar niet mee dat ze inzake ruimtelijke ordening rambo's moeten zijn.

Het laatste punt interesseert mij eigenlijk het meest omdat we toch met een onverwerkt verleden zitten, waar men diligent moet kunnen optreden. Daar zijn wetgevende initiatieven op hun plaats. De gewesten voeren wellicht discussie over de bevoegdheden. Ik heb het advies van de gewesten niet. Kan de commissie er een kopie van krijgen, mijnheer de minister?

Heeft dit als gevolg dat u nu wacht met het indienen van een wetsontwerp? Ik wil u met deze vraag niet binden aan een strikt tijds kader. Ik vraag u wel of de indiening in deze Kamer nog dit politiek jaar of dit kalenderjaar gebeurt.

**03.04 Minister Marc Verwilghen:** Mijnheer de voorzitter, ik zal kort op de vraag van collega Verherstraeten antwoorden.

Ik kan via een federale wet een aantal artikelen van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot de verjaringstermijnen wijzigen. Dit is een federale materie, daaromtrent is er geen discussie. Als de decreten van de verschillende decreetgevers echter niet overeenstemmen staat men voor een verdoezeld bevoegdheidsconflict. Er is dus werkelijk een verschil in de regelingen inzake stedenbouw in respectievelijk Vlaanderen, Brussel en Wallonië. Men lost de zaak met de federale wetgeving niet zomaar op. Wat ik nu via interministerieel overleg probeer te bereiken is dat men de beslissing van de federale wetgever inzake verjaring aanneemt en dat men dus de decreten in die zin aanpast. Deze discussie is nog steeds bezig. Ik wacht dus op de afronding van die discussie om het wetsontwerp dat ik heb opgesteld zo snel mogelijk in te dienen.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

**04 Question orale de Mme Claudine Drion au**

ministre de la Justice sur "le projet de loi sur la transmission du nom à l'enfant" (n° 3281)

**04** Mondelinge vraag van mevrouw Claudine Drion aan de minister van Justitie over "een wetsontwerp betreffende de overdracht van de familienaam aan een kind" (nr. 3281)

**04.01** Claudine Drion (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, je voudrais faire remarquer que M. Verherstraeten n'a respecté son temps de parole que pour la première question...

Le **président**: Nous y sommes attentifs...

**04.02** Claudine Drion (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, monsieur le ministre, vous avez annoncé dans votre note de politique générale du budget 2000, et vous l'avez répété dans celle de 2001, que vous prendriez une initiative à ce sujet. Cet objectif fait également partie du plan que le ministre chargé de l'égalité des chances entend faire respecter par le gouvernement. Il a été annoncé par communiqué de presse, il y a une dizaine de jours au sein du Conseil des ministres, que vous aviez l'intention de supprimer cette inégalité entre les femmes et les hommes par le biais d'une initiative législative. Je m'en réjouis.

Comme vous le savez, ma collègue Fauzaya Talhaoui et moi-même, avons déposé une proposition de loi en 1999 visant à supprimer l'inégalité entre les femmes et les hommes, dans la transmission du nom à l'enfant. Notre proposition de loi s'inscrit dans l'esprit du Conseil pour l'égalité des chances entre hommes et femmes du 21 mars 1997, ainsi que dans l'esprit de la recommandation du Conseil de l'Europe.

Il s'agit de permettre aux parents de choisir de transmettre leurs deux noms aux enfants dans l'ordre qu'ils souhaitent ou d'attribuer le nom du père ou de la mère. Je n'entre pas dans les détails de notre proposition, elle viendra à l'ordre du jour. Son objet est de supprimer une inégalité, mais également, de manière très pragmatique, de trouver une solution pratique pour les enfants nés de couples non mariés (environ 15%) ou issus de parents divorcés (environ 35 à 40%). Nous savons que cela pose des problèmes très concrets sur le plan administratif pour les parents ou lorsque l'enfant ne portant qu'un seul nom voyage avec un seul parent dont ce n'est pas le nom.

A mon sens, pour obtenir une plus grande égalité entre les femmes et les hommes et pour régler des problèmes pratiques comme ceux que je viens d'énoncer, il ne suffit pas, comme certains

collègues le proposent, de faciliter la procédure de changement de nom, ni d'attribuer un seul nom au choix.

Quelles sont vos intentions à ce sujet, monsieur le ministre? Quel est l'agenda que vous comptez proposer à la commission de la Justice? Je suis sûre que mes collègues seront passionnés par ce sujet.

**04.03** Marc Verwilghen, ministre: Monsieur le président, madame Drion, mon souhait est de répondre à la fois aux recommandations européennes en la matière, mais également d'opter pour un système s'inscrivant dans la tradition que notre pays connaît en matière de transmission du nom de famille. J'ai demandé qu'une étude soit menée quant aux systèmes existant chez nos voisins européens.

Le système en projet devrait offrir aux parents la possibilité de choisir le nom de famille de leurs enfants. Dès lors, un enfant issu d'un couple marié ne porterait plus automatiquement le nom du père mais pourrait se voir attribuer par ses parents le nom de sa mère. Si toutefois les parents ne devaient pas manifester de choix, l'enfant porterait le nom du père.

Un système de double nom, celui du père suivi de celui de la mère, ou inversement, s'il présente certains avantages, se révèle trop éloigné de nos traditions et fort complexe à l'usage. S'agissant d'une réforme touchant tous les Belges, je souhaite m'entourer de tous les avis utiles avant de déposer formellement un projet de loi dans les prochains mois. C'est la raison pour laquelle ces avis sont demandés à beaucoup d'instances. N'oublions pas qu'il existe une certaine pratique chez les fonctionnaires de l'état civil. Je veux connaître leur avis, ce sont les personnes les plus concernées. Il existe des responsabilités et des obligations pour les bourgmestres également, j'aimerais avoir leur point de vue. L'Union des villes et communes doit aussi me fournir un avis, ainsi que l'administration, en matière civile, de mon département à qui j'ai demandé de faire une proposition.

**04.04** Claudine Drion (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, comme me le fait remarquer ma collègue Fauzaya Talhaoui, nous ne pouvons pas oublier les comités d'avis pour l'égalité entre les femmes et les hommes.

Nous verrons si cela est réalisable. D'autres pays européens pratiquent ce double nom et cela nous permettrait d'avancer vers une plus grande

égalité.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**05** Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de voornaams- en naamswijzigingen en de behandelingstijden van de dossiers" (nr. 3297)

**05** Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la modification des noms et prénoms et le temps requis pour le traitement des dossiers" (n° 3297)

**05.01** Jo Vandeurzen (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik heb deze vraag in augustus 2000 ook schriftelijk gesteld, maar tot nog toe heb ik daarop geen antwoord gekregen. Het is niet mijn bedoeling om dit soort vragen in de toekomst mondeling te stellen, maar waarom is het niet mogelijk om een eenvoudig antwoord te krijgen op een eenvoudige schriftelijke vraag? Dat zou het vragenuurtje beduidend inkorten. Dergelijke eenvoudige antwoorden houden immers geen juridische consequenties voor de ministers in. Deze vaststelling is niet rechtstreeks tot u gericht, mijnheer de minister.

Mijn vraag heeft betrekking op de dossiers inzake naams- en voornaamswijzigingen. Ik hoor vaak opmerkingen over de traagheid en de soepelheid in de afhandeling van de dossiers.

Hoeveel dossiers werden in 1997, 1998 en 1999 ingediend? Binnen welke termijn wordt een dossier afgehandeld? Zijn er dossiers van 1997 of 1998 die nog niet werden afgewerkt? Het betalen van een retributie veronderstelt toch enige flexibiliteit in de afhandeling. Bovendien moet het dossier nog naar het departement van de Financiën waar het nog enige tijd wordt opgehouden. Is deze procedure niet te omslachtig? Kunnen er geen maatregelen worden getroffen om de administratieve rompslomp te vereenvoudigen?

**05.02** Minister Marc Verwilghen: Mijnheer Vandeurzen, inzake uw eerste opmerking kan ik u bijtreden. Waarom duurt het zo lang vooraleer het antwoord op een schriftelijke vraag door de betreffende administratie kan worden gegeven? Alle informatie is immers voorhanden om de antwoorden te verschaffen. Ik heb terzake reeds ettelijke malen met de secretaris-generaal, met de directeurs-generaal gediscussieerd. Ik stel echter vast dat er geen beweging in de zaak te krijgen is. Dit blijft voor mij dus een groot raadsel. Mijn

kabinet heeft immers op korte termijn wel de gegevens kunnen bekomen om op uw vraag te antwoorden.

Ik geef u een overzicht van het aantal ingediende dossiers. In 1997 werden 865 verzoeken ingediend: 438 verzoeken tot naamswijziging, 67 verzoeken tot naams- en voornaamswijziging en 360 verzoeken tot voornaamswijziging. In 1998 was er met 1137 aanvragen een belangrijke toename: 486 verzoeken tot naamswijziging, 61 verzoeken tot naams- en voornaamswijziging en 590 verzoeken tot voornaamswijziging. In 1999 werden 1341 ingediend: 552 verzoeken tot naamswijziging, 89 verzoeken tot naams- en voornaamswijziging en 700 verzoeken tot voornaamswijziging.

De behandelingstermijn voor een verzoek tot voornaamswijziging bedraagt ongeveer anderhalf jaar. De behandeling van een verzoek tot naamsverandering kan anderhalf jaar tot twee jaar duren.

Van de in 1997 ingediende verzoeken werden 69 verzoeken nog niet afgehandeld: 28 naamsveranderingen, 8 naams- en voornaamsveranderingen en 33 voornaamswijzigingen. Van de in 1998 ingediende verzoeken werden 145 verzoeken nog niet afgehandeld: 67 naamswijzigingen, 15 naams- en voornaamswijzigingen en 63 voornaamswijzigingen. Van de in 1999 ingediende verzoeken werden 824 dossiers nog niet afgehandeld: 279 verzoeken tot naamswijziging, 56 verzoeken tot naams- en voornaamswijzigingen en 375 verzoeken tot voornaamswijzigingen.

Zoals ik reeds op een mondelinge vraag van juli 2000 van mevrouw Brepoels heb geantwoord, is het aantal ingediende vragen tot naamsverandering op korte tijd bijna verdubbeld.

Het aantal ingediende verzoeken tot naamsverandering is op korte tijd nagenoeg verdubbeld. Om aan die stijging tegemoet te komen en de achterstand in te halen, werd bijkomend personeel aangeworven.

Uw zesde vraag had betrekking op de kostprijs. Krachtens artikel 249 en volgende van het wetboek voor de registratie, hypotheek en griffierechten is voor de vergunning om van naam of voornaam te veranderen een registratierecht verschuldigd. Ten einde de inning van het registratierecht mogelijk te maken, worden de afschriften van de bedoelde besluiten hiertoe aan

het ministerie van Financiën overgemaakt. Vandaar worden de besluiten doorgestuurd naar het bevoegde registratiekantoor, alwaar de begunstigde tegen betaling van de verschuldigde rechten een afschrift van het besluit ontvangt. Overeenkomstig artikel 7 van de wet van 15 mei 1987 betreffende de naam en de voornaam, dient het afschrift van het besluit dat de verandering van naam of voornaam toestaat binnen de zestig dagen na de registratie door de begunstigde aan de ambtenaar van de burgerlijke stand te worden toegezonden of ter hand worden gesteld.

Dit is eigenlijk een antwoord op een vraag waarop u reeds lang een antwoord had moeten krijgen. Het is dan ook terecht dat u mij daarover aanspreekt. Ik zal dit andermaal overmaken aan de administratie.

**05.03 Jo Vandeurzen (CVP):** Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor het antwoord. Ik vraag mij echter af wat de reden is voor de stijging van het aantal aanvragen tot naamsverandering. Ik merk ook dat de achterstand ernstige proporties kan aannemen. Zo is een aantal aanvragen uit 1997 nog niet behandeld. Kunnen niet de nodige organisatorische maatregelen worden genomen om hieraan te verhelpen?

**05.04 Minister Marc Verwilghen:** De reden voor de stijging is vrij eenvoudig. Op een bepaald ogenblik heeft men nogal wat ruchtbaarheid gegeven aan de mogelijkheid tot naamswijziging. Sindsdien wordt er steeds meer gebruik van gemaakt. Om het hoofd te kunnen bieden aan de achterstand hebben wij in september extra mensen aangeworven.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**06 Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "het verschil in de Franse en Nederlandse teksten van het Strafwetboek" (nr. 3298)**

**06 Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la différence entre les textes français et néerlandais du Code pénal" (n° 3298)**

**06.01 Jo Vandeurzen (CVP):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, men heeft er mij op attent gemaakt dat er een verschil is tussen de Franstalige en de Nederlandstalige tekst in de faillissementswet, met name in het gedeelte over de strafbepalingen. Het gaat over artikel 141 van de faillissementswet, waarbij het artikel 490bis van

het Strafwetboek wordt gewijzigd. De Franstalige tekst zegt: "est puni d'un emprisonnement d'un mois à deux ans et d'une amende de cent francs ou d'une de ces peines seulement." De Nederlandse tekst van diezelfde wettekst spreekt daarentegen over een gevangenisstraf van een maand tot twee jaar en een geldboete van honderd tot vijfhonderd frank, of een van beide straffen. In de Franstalige tekst van het Strafwetboek is er dus slechts sprake van een boete van honderd frank en in de Nederlandstalige tekst van een boete van honderd tot vijfhonderd frank. Daar is er dus een verschil.

In de door de Kamer en de Senaat goedgekeurde tekst is dat verschil – gelukkig voor ons – niet aanwezig. Die tekst, verschenen in het Belgisch Staatsblad, spreekt over een gevangenisstraf van een maand tot twee jaar en een geldboete van honderd tot vijfhonderd frank, of een van beide. In het Frans staat er: "de cent francs à cinq cent mille francs ou d'une de ces peines seulement."

Welke straf moet nu eigenlijk door de rechter worden toegepast? Zoals de voorzitter er ons in het debat geregeld aan herinnert, is een strikte interpretatie noodzakelijk, wellicht ook in het voordeel van de beklaagde. Zal die wet zo blijven of zal men de Franstalige tekst in overeenstemming met de Nederlandstalige brengen? Het gaat hier over de straf wanneer iemand zich onvermogen heeft gemaakt.

**06.02 Minister Marc Verwilghen:** Mijnheer de voorzitter, mijnheer Vandeurzen, mijn antwoord zal veel korter zijn dan uw vraag waarin u de context hebt toegelicht.

De Franse versie van artikel 490bis van het strafwetboek zoals het in het Belgisch Staatsblad van 28 oktober 1997 is gepubliceerd, bevat een materiële fout. Het zinsdeel "à 5000 francs" is weggefallen. Een erratum van deze materiële fout werd opgesteld en zal gepubliceerd worden in het Belgisch Staatsblad dat morgen verschijnt.

**06.03 Jo Vandeurzen (CVP):** Mijnheer de voorzitter, ik ben niet dikwijls met verstomming geslagen. Ik wist echter niet dat de oppositie de regering zo snel kan laten werken. Ik dank de minister hiervoor uitvoerig.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**07 Mondelinge vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de verkoop van cannabis via Internet" (nr. 3300)**

**07 Question orale de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "la vente de cannabis sur Internet" (n° 3300)**

**07.01 Yves Leterme (CVP):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, twee weken geleden vond in de plenaire vergadering van de Kamer het debat over de federale drugsnota plaats. De oppositie verzet zich tegen de inhoud van de nota en krijgt steun van zeer kritische stemmen uit de meerderheid. Tijdens het debat heeft de minister herbevestigd dat de strijd tegen de drugshandel voor de regering een prioriteit is. Ik heb hem gevraagd wat de regering van plan is te ondernemen tegen het plotse aanbod op websites van verkoop van cannabis. De minister heeft verwezen naar de aanpak van informaticacriminaliteit en beloofde op te treden.

Mijnheer de minister, de voorbije dagen heb ik internet geraadpleegd. Ik ben onder meer gestoten op een website die vanuit Oost-Vlaanderen vertrekt en, met een link naar een Nederlandse website, aan het Belgische publiek 5 gram cannabis aanbiedt tegen 1240 frank. De site is een succes. Op een bepaald ogenblik is er zelfs sprake van prijsvermindering bij aankoop van grotere hoeveelheden.

Mijnheer de minister, volstaat het huidig arsenaal van wetten om tegen dergelijke praktijken op te treden? Zo ja, bent u bereid gebruik te maken van uw injunctierecht en op die manier de stoere verklaringen die u hebt afgelegd tijdens het debat kracht bij te zetten?

**07.02 Minister Marc Verwilghen:** Mijnheer de voorzitter, mijnheer Leterme, dit heeft niets te maken met stoere verklaringen. Voor mij is het evident dat degenen die zich bezig houden met drugsverkoop – om het even welke hoeveelheden – artikel 1 van de wet van 1921 overtreden. Daar is geen discussie over.

De door u aangekaarte problematiek inzake het aanbieden van hoeveelheden cannabis via internet is echter een beetje genuanceerder. Wat informaticamisdrijven betreft, moet men een onderscheid maken tussen misdrijven die door de informatica worden gepleegd en misdrijven waarbij de informatica als middel worden gebruikt om het misdrijf te kunnen uitvoeren. Verkoop van cannabis via internet valt duidelijk onder deze laatste categorie.

Het al dan niet geoorloofd karakter van dit bod wordt geregeld door de wet van 1921. Indien het dus vaststaat dat de verkoop van drugs via een

website in het licht van de heersende drugswetgeving ongeoorloofd is, kunnen de politiediensten een beroep doen op de nieuwe onderzoeksinstrumenten die in de wet op informaticacriminaliteit zijn aangebracht. Ik denk hier in het bijzonder aan de netwerkzoeking of de verplichte medewerking van de Internet Service Provider (ISP) die moet mededelen hoe de informatie op het web geplaatst werd en welke tussenpersonen daarbij betrokken waren. Dat is de enige methode om het afdoend te kunnen beteugelen. De wet op de informaticacriminaliteit, die vrij recent in Kamer en Senaat werd goedgekeurd, is eerstdaags in het Belgisch Staatsblad verschenen. Er zal dus onmiddellijk kunnen worden opgetreden. Het betekent dus dat we het middel kunnen aanwenden en dat het zal gebruikt worden. Mocht men er geen gevolg aan geven, dan zal ik in elk geval mijn positief injunctierecht aanwenden.

**07.03 Yves Leterme (CVP):** Mijnheer de minister, mag ik uit uw antwoord besluiten dat het aanbieden van cannabis via Belgische websites, al dan niet met links naar Nederlandse websites, effectief strafbaar is, dat ertegen kan opgetreden worden en dat ertegen zal opgetreden worden? Bevestigt u dat u uw positief injunctierecht zult aanwenden om op te treden indien er niet wordt opgetreden?

De **voorzitter:** Collega's, mag ik u er attent op maken dat de vraag ook door de heer Van Parys in een debat hier werd gesteld. Ik heb de hand kunnen leggen op de mededeling van de commissie betreffende de beveiliging van de informatiemaatschappij door de beveiliging van de informatiestructuur en de bestrijding van de computercriminaliteit. Zodra ik de Franse als de Nederlandse tekst in mijn bezit heb, zal ik hem de commissieleden laten geworden. Het is een volledige inventarisatie van alle modaliteiten die op dat vlak worden onderzocht en van de eventuele maatregelen die worden vooropgesteld. Het is wel een zeer uitvoerig document, maar het is een goede ontleding van de situatie.

**07.04 Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC):** Monsieur le président, le cannabis transite par les services de la poste. Dans tous les bureaux de poste, on trouve des enveloppes mouillées qui laissent transparaître leur contenu.

Le **président:** Ce serait la raison pour laquelle les portes de la poste ferment à 16 heures!

**07.05 Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC):** Monsieur le président, il faudrait peut-être mettre

les deux éléments en corrélation!

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**08 Mondelinge vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de geschillenregeling in fiscale zaken" (nr. 3308)**

**08 Question orale de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "le règlement des litiges en matière fiscale" (n° 3308)**

**08.01 Yves Leterme (CVP):** Mijnheer de voorzitter, ik dank mevrouw Genot voor haar welwillendheid mij te laten voorgaan. Ik word immers ook in de commissie voor de Financiën verwacht waar ik een aantal vragen moet stellen. Het beleid van deze regering is immers een beleid dat veel vragen oproept.

Mijn vraag betreft de fiscale procedure, meer bepaald de toepassing vanaf 1 april 2001 van de regel waarbij men ook voor oude dossiers na 6 maand wachten - of langer dan 6 maand in dit geval - naar de fiscale rechtbank kan stappen om via een onafhankelijke rechter een uitspraak te krijgen over de betwisting tussen de betrokken belastingplichtige en de fiscale diensten. De wet van 15 maart 1999 zorgde voor een belangrijke stap vooruit in de positie van de belastingplichtige. Tijdens de parlementaire besprekingen van die wet hebben we vastgesteld dat er een stock was van ruim 160.000 tot 180.000 hangende bezwaarschriften bij de belastingdiensten. Met een Kamerbrede meerderheid, waarbij ook de toenmalige oppositie op de groene knop drukte, werd in 1999 voorzien in een overgangstermijn van twee jaar. Tijdens deze termijn zou de normale wachttermijn van 6 maand die geldt voor normale fiscale bezwaarschriften worden opgeschort zodat de fiscus twee jaar lang de kans zou krijgen om de oude bezwaarschriften bij voorrang op te lossen en er een beslissing in te nemen. Die overgangsperiode loopt nu af op 31 maart 2001.

Daarnet werd bevestigd dat tienduizenden dossiers nog bij de belastingdiensten berusten. De regering heeft het afgelopen anderhalf jaar nagelaten om maatregelen te treffen in de vorm van extra personeel bovenop wat de afgelopen maanden voorzien was, of in de vorm van het verlengen van de overgangstermijn. Wij zitten nu dus in een situatie waarbij er weliswaar geen automatische overgang is van de administratieve naar de juridische afhandeling van een dossier. Hierbij blijft er zelfs een stok achter de deur omdat de belastingplichtige die alsnog naar de rechtbank

stapt toch nalatigheidintresten betaalt. Voor misschien 5.000 of 10.000 van de 50.000 dossiers die op 31 maart 2001 overblijven, bestaat toch het risico dat een aantal mensen zullen beslissen hun geding te onttrekken aan de handen van de gewestelijke directeur en effectief toe te vertrouwen aan de fiscale rechtbank. In heel wat van de hangende dossiers gaat het immers om principiële materies waar nogal wat centen mee gemoeid zijn.

Bij blijvende nalatigheid van de overheid riskeren wij dus dat vanaf april 2001 enkele duizenden of tienduizenden dossiers verhuizen van de administratieve naar de juridische afhandeling, waar ze gevoegd worden bij de naar schatting 5.000 tot 6.000 dossiers die op dit ogenblik reeds aanhangig zijn bij de fiscale rechtbanken. Dit zou een verdubbeling betekenen van het aantal dossiers dat daar aanhangig is. Het risico bestaat dus dat de gerechtelijke achterstand bij de fiscale rechtbanken onmiddellijk immense proporties zal aannemen. De oorspronkelijke doelstelling van het Parlement om de snellere afhandeling van deze geschillen door een onafhankelijke rechter mogelijk te maken verzeilt dan naar de achtergrond. De moedeloosheid van de burger over de gang van zaken kan dan nog versterkt worden.

Mijnheer de minister, ik probeer het luik van de belastingdiensten uit te vechten met minister Reynders van Financiën. Mijnheer de minister van Justitie, wat mij in deze commissie interesseert is van u te vernemen hoe het zit met het opvullen van het voorziene kader van de fiscale rechtbanken. Als ik het juist heb, is er een kader voorzien van 28 magistraten. De meeste functies zouden reeds bezet zijn, maar voor een derde of een vierde van dat aantal zou er nog een probleem zijn. Op een bepaald moment zijn twee rechters aan het korps toegevoegd wat het totaal bracht op 30. Vooral voor de invulling van de tweetalige functies in het gerechtelijk arrondissement Brussel zouden er nog altijd rekruteringsproblemen zijn, meer dan een jaar na de start van de fiscale rechtbanken.

Mijnheer de minister, ik wil u een aantal concrete vragen stellen. Ten eerste, kunt u me duidelijkheid verschaffen over de opvulling van de functies van magistraten in de fiscale rechtbanken? Ten tweede, in welke maatregelen voorziet u om de tijdelijke invulling te garanderen van de nog vacante functies? Ten derde, wat gaat u doen indien na 1 april 2001 effectief een enorme toevloed ontstaat van enkele duizenden dossiers bij de fiscale rechtbanken?

**08.02** Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega Leterme, ik werd met betrekking tot deze materie reeds ondervraagd door uw collega Vandeurzen. Uiteraard heb ik deze aangelegenheid aandachtig gevolgd. Ik heb de minister van Financiën erop gewezen dat men toch maatregelen diende te treffen om te vermijden dat er problemen zouden rijzen op het ogenblik dat de nieuwe regeling van kracht wordt - op 1 april 2001 - ook al zijn er een aantal tussenschotten ingebouwd die de mensen toch even zullen doen nadenken vooraleer ze de echte procedure willen inzetten voor de fiscale rechters.

Mijn onderdeel betreft de kaderinvulling. In totaal gaat het om 30 plaatsen. Ik geef u de ressorten: Antwerpen 6, Brussel 11, Gent 4, Luik 6 en Bergen 3. Wat is er effectief van ingevuld? Alles ressorten zijn ingevuld, behalve Brussel, waar op het kader van 11, 4 effectieven zijn benoemd en 7 mensen ontbreken. 6 plaatsen kunnen momenteel niet worden ingevuld bij gebrek aan kandidaten die aan de twee voorwaarden voldoen, met name én wettelijk tweetalig zijn én geïnteresseerd zijn in de fiscale materies.

Sedert de oprichting van de fiscale rechters met de wet van 20 juli 1998 werden 9 Franstalige tweetalige rechters benoemd in Brussel. Geen van hen heeft gepostuleerd voor de fiscale kamers.

De zevende plaats is een toegevoegde rechter met affectatie voor Brussel en Leuven en voor deze vacature is er momenteel iemand voorgedragen door de Hoge Raad van Justitie wat mij betekend is op 24 januari 2001. Die moet door mij worden ingevuld op uiterlijk 25 maart 2001. Ik kan u meedelen dat die beslissing waarschijnlijk binnen de twee weken definitief wordt en die benoeming dan achter de rug is. Daarmee is het probleem van de 6 overgebleven plaatsen nog niet van de baan. Zelfs na herpublicatie komen er geen gegadigden op af. Niets belet de voorzitter van de rechtbank van Eerste Aanleg te Brussel echter om tijdelijk rechters in fiscale kamers aan te duiden. Dat is dan weliswaar te nadele van andere kamers. Dit kan structureel enkel opgelost worden indien men de wet op het taalgebruik in rechtszaken anders invult. Ik moet u niet zeggen hoe gevoelig deze materie ligt.

**08.03** **Yves Leterme** (CVP): Mijnheer de minister, u bevestigt de informatie waarover ik beschikte. Ik stel vast dat van de 10 vaste functies en 1 toegevoegde functie er 4 ingevuld zijn, alhoewel de vijfde op komst is. Die rechter zal door u snel benoemd worden. Dit lijkt me een

bijzonder moeilijke situatie. Zowel op het vlak van de werking van de administraties als op het vlak van de werking van de ontvangkantoren stellen we vast dat de grootste problemen inzake fiscaliteit in het algemeen en inzake ondernemingsfiscaliteit zich situeren in de omgeving van Brussel.

Ik geef toe dat uw situatie niet eenvoudig is. Er is niet alleen het tekort op de arbeidsmarkt, maar ook de fiscaliteit schrikt de kandidaten af. Indien wij er niet voor kunnen zorgen dat de resterende vacatures in Brussel snel worden ingevuld, dan krijgt men een versterking van het effect dat nu al bestaat. Vennootschappen kiezen voor een maatschappelijke zetel in Brussel omdat ze weten dat de controle mank loopt in Brussel. Dat wordt herhaald in de doorlichting door het Rekenhof. Wanneer men een bezwaarschrift aanhangig maakt bij de fiscale rechtbanken in Brussel, weet men dat men jaren wint. Men kan blijvend niet akkoord gaan met de vestiging van de belasting in hoofde van de belastingdiensten en de behandeling van het bezwaarschrift door de gewestelijk directeur. Er is natuurlijk wel de problematiek van de nalatigheidsindexen, maar heel wat vennootschappen maken er zich geen grote zorgen over omdat een falen of een opheffing van rechtspersoonlijkheid heel wat problemen kan oplossen indien het pleit ooit in hun nadeel zou worden beslecht. Ik ben ervan overtuigd dat u bezorgd bent.

Ik doe een oproep aan u en aan de gerechtelijke overheden om de bezetting van de fiscale rechtbank in Brussel te verzekeren, ook al moet dat gebeuren door het inschakelen van rechters van andere kamers. Ik moet daarbij toegeven dat de situatie van de rechtbanken in Brussel in het algemeen dat er niet gemakkelijk op maakt.

**08.04** Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, de heer Leterme heeft ongetwijfeld gelijk, maar - ik heb de uitdrukking die men in Brussel gebruikt zelf ook reeds een aantal keren gebruikt - het mooiste meisje in Brussel kan niet geven wat ze niet heeft. Ik zou willen dat er zich 6 kandidaten zouden aanbieden die aan de wettelijke voorwaarden voldoen. Wees gerust, ik zal geen seconde aarzelen om de personen in kwestie te benoemen. Het dossier toont nogmaals aan waar het paard gebonden ligt. De wet van 1935 heeft een nefaste uitwerking op deze aangelegenheid.

Mijn voorganger heeft geprobeerd het probleem op te lossen. Jammer genoeg is dat niet gelukt. Ik heb geprobeerd het op te lossen via de formule van de toegevoegde rechters, maar daarover is

een belangenconflict gerezen. Er is geen pasklare oplossing voor handen.

**08.05 Yves Leterme** (CVP): Mijnheer de minister, los van de inschatting over de verantwoordelijkheden – wij erkennen dat er nagenoeg onoverkomelijke problemen zijn –, is het toch wel betreurenswaardig vandaag te moeten vaststellen dat wij met bijna zekerheid kunnen zeggen dat de nieuwe fiscale procedure in Brussel zal vastlopen. Heel de operatie geschillenregeling inzake fiscaliteit zal in Brussel – waar een derde van de fiscale dossiers wordt behandeld – een mislukking worden.

Ik weet ook niet welke oplossing wij moeten uitdenken, maar het lijkt mij in elk geval nodig om de komende weken en maanden een oplossing te zoeken.

**08.06 Minister Marc Verwilghen:** Mijnheer Leterme, we zijn het er toch over eens dat we moeten wachten tot 1 april om te zien welke werklust die dossiers met zich mee zullen brengen en wie de procedure zal gebruiken. Het kan inderdaad een uitnodiging zijn voor wie tijd wil winnen, maar dat wist men in 1997 ook vermoed ik.

**08.07 Yves Leterme** (CVP): Mijnheer de minister, ik meen dat het probleem iets erger is. De 10 functies zijn berekend op een toestand waarbij de fiscale rechtbanken op kruissnelheid werken. Het probleem van de oude bezwaarschriften, dat de voorbije twee jaar niet is opgelost, komt daar nog eens bij. Indien de berekening klopt die in 1996-1997 werd gemaakt bij het opstarten van de gewijzigde procedure voor de fiscale geschillenregeling, wil dat zeggen dat er zelfs op kruissnelheid onvoldoende magistraten zijn – zelfs minder dan de helft – om in Brussel een normale afhandeling van de zaken te verzekeren.

De **voorzitter**: Geef niet te veel ruchtbaarheid aan die zaak, mijnheer Leterme.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

**09 Question orale de Mme Zoé Genot au ministre de la Justice sur "l'article 12bis, § 1er, 2°, du Code de la nationalité (loi du 1<sup>er</sup> mars 2000)" (n° 3307)**

**09 Mondelinge vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "artikel 12bis, § 1, 2°, van het Wetboek van de nationaliteit (wet van 1 maart 2000)" (nr. 3307)**

**09.01 Zoé Genot** (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, monsieur le ministre, comme ma question est quelque peu technique, permettez-moi de la commencer en prenant un exemple afin de permettre à chacun de comprendre exactement de quoi il s'agit.

Une dame a un enfant avant d'obtenir la nationalité belge. Cet enfant, resté à l'étranger et qui n'est pas considéré comme belge, désire obtenir la nationalité belge.

L'article 12bis, §1er, 2° du Code de la nationalité du 1<sup>er</sup> mars 2000 prévoit que les enfants peuvent acquérir la nationalité belge en faisant une déclaration, conformément au § 2 du présent article, si, nés à l'étranger, ils ont atteint l'âge de 18 ans et si l'un de leurs auteurs possède la nationalité belge au moment de la déclaration.

En outre, le § 2 prévoit que la déclaration est faite devant l'officier d'état civil du lieu où l'intéressé a sa résidence principale.

Bien que l'article 12bis, § 1er, 2° ne prévoie aucune condition de résidence en Belgique, la possibilité d'introduire la demande devant les autorités diplomatiques et consulaires n'est pas ici explicitement prévue, contrairement aux dispositions prévues aux articles 15 et 21 du Code de la nationalité pour les procédures d'option, de possession d'Etat, de recouvrement et de naturalisation.

Quelle est la procédure que doit suivre l'étranger concerné et résidant à l'étranger? Doit-il faire sa déclaration de nationalité devant les autorités diplomatiques et consulaires belges, celle-ci faisant office d'officier d'état civil? Doit-il demander l'application de l'article 10, 2° de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire afin de venir en Belgique pour y faire cette déclaration de nationalité? N'est-il pas autorisé à solliciter l'accès au territoire pour un séjour de plus de trois mois sans pour autant devoir faire une déclaration de nationalité comme le prévoit ce même article?

Pour quels motifs cette déclaration de nationalité devant un poste diplomatique et consulaire belge et l'accès au territoire pour un séjour de plus de trois mois pourraient-ils être refusés? Les autorités diplomatiques et consulaires ont-elles été suffisamment informées des modifications du Code de la nationalité pour pouvoir les appliquer correctement?

**09.02 Marc Verwilghen**, ministre: Monsieur le

président, madame Genot, votre question s'adressait tant au ministre de l'Intérieur qu'à moi-même.

Je ne répondrai pas au troisième volet de votre question qui relève uniquement de la compétence du ministre de l'Intérieur.

Je me contenterai de répondre aux deux premiers volets de votre question, le premier ayant trait à la possibilité d'introduire la déclaration depuis l'étranger; le deuxième aux motifs de refus d'accepter la déclaration de nationalité devant un poste diplomatique ou consulaire belge.

Je renvoie à l'article 12bis, § 1<sup>er</sup>, 2° du Code de la nationalité belge, tel qu'il a été modifié le 1<sup>er</sup> mars 2000, qui ouvre la procédure de déclaration de nationalité à "l'étranger né à l'étranger dont l'un des auteurs possède la nationalité belge au moment de la déclaration". La réponse à la question de savoir si cette déclaration peut être souscrite devant les autorités diplomatiques ou consulaires belges à l'étranger découle du § 2 de l'article 12bis qui prévoit que "la déclaration est faite devant l'officier d'état civil du lieu où le déclarant a sa résidence principale". Comme vous le signalez vous-même, le texte ne prévoit pas de faculté d'introduire depuis l'étranger la déclaration de nationalité devant les autorités diplomatiques ou consulaires belges, contrairement aux deux autres procédures d'acquisition de nationalité belge pour lesquelles cette possibilité a été exclusivement prévue dans la loi.

La procédure de déclaration de nationalité ne peut, dès lors, être faite qu'en Belgique. J'ai eu l'occasion de préciser ce point à plusieurs reprises tant à la Chambre qu'au Sénat lors des discussions parlementaires qui ont précédé l'adoption de la loi du 1<sup>er</sup> mars 2000. Je renvoie donc au rapport de la Chambre de M. Giet et de Mme Talhaoui et à celui du Sénat de Mme Kaçar et M. Istasse.

Le deuxième volet de votre question a trait aux informations données aux postes diplomatiques et consulaires belges au sujet des modifications apportées au Code de la nationalité belge.

En vue d'une application correcte et uniforme de la loi du 1<sup>er</sup> mars 2000, j'ai adopté deux circulaires générales: l'une du 25 avril 2000, l'autre du 20 juillet 2000. Elles ont toutes deux été publiées au Moniteur belge.

La question de savoir si des informations supplémentaires ont été spécifiquement

adressées aux postes diplomatiques et consulaires belges à l'étranger relève de la compétence de mon collègue ministre des Affaires étrangères.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

Le **président**: La question orale n° 3323 de Mme Josée Lejeune est reportée à une date ultérieure.

De mondelinge vraag nr. 3292 van de heer Tony Van Parys zal vanmiddag bij het begin van de vergadering worden behandeld.

Il reste à l'ordre du jour la question n° 3320 de Mme Zoé Genot. Pour éclaircir la situation, je transmets copie de cette question au ministre et aux membres de la commission, telle qu'elle avait été introduite à l'origine. Le ministre a adressé au président de la Chambre, hier à 16.20 heures, un fax dans lequel il proteste sur la portée de la question et il pourra s'en expliquer. Le président étant absent, le président de la commission, tenant compte de cette remarque, a averti Mme Genot par fax, après 17.00 heures, qu'il considérait la question comme étant non recevable à cause de l'étendue du sujet et du temps qu'il faudrait pour la traiter.

Mme Genot a dès lors réintroduit une question à 17.45 heures. A ce moment-là, il était trop tard pour la prendre en considération aujourd'hui mais elle peut être mise à l'ordre du jour de la semaine prochaine.

**09.03 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV)**: Monsieur le président, je suis très étonnée car c'est la toute première fois que cela arrive. Je m'en suis inquiétée auprès de mes collègues et, manifestement, ce n'est pas pratique courante. On trouve donc que ma question est trop vaste et peut-être pas suffisamment d'actualité.

Je rappelle qu'actuellement, une personne emprisonnée a été battue, même devant ses avocats. Elle a suivi une grève de la faim durant plus de trois jours sans suivi médical. Je ne vois pas en quoi ma question est trop vaste et pourquoi il ne pourrait pas y être répondu de manière urgente et publique.

Le **président**: Madame Genot, le fait que vous ayez pu la résumer dans une seconde question démontre en effet que la question originale était bien trop vaste. Quand j'ai reçu la question telle que je l'ai distribuée et ayant lu la prise de position du ministre, je me suis demandé s'il ne fallait pas

vous envoyer un exemplaire du règlement des prisons. En effet, toutes les questions que vous posez trouvent en grande partie réponse dans des articles de ce règlement. De plus, elles se trouvent explicitement traitées dans les rapports Dupont que nous allons examiner. Je pense donc, madame Genot, que votre question était bien trop vaste et dépassait largement un cas individuel. Mais puisque vous avez résumé vous-même votre question, on la mettra à l'ordre du jour de la semaine prochaine.

**09.04 Zoé Genot** (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, je ne l'ai pas résumée, je l'ai amputée! Vous avez pu constater qu'elle comportait divers volets et je l'ai donc réduite pour qu'elle puisse être traitée en commission. Le ministre n'a peut-être pas envie de se justifier sur le cas abordé. Si c'est le cas, qu'il le dise!

**09.05 Marc Verwilghen**, ministre: Monsieur le président, il faut rester sérieux! En 18 mois d'exercice de mon ministère, je n'ai jamais refusé de répondre à une question mais je n'ai jamais reçu non plus de question comportant 24 sous-questions! La procédure n'est plus respectée. Anciennement, je me suis déjà fait taper sur les doigts par le président de la Chambre qui me reprochait de répondre trop longuement. Il m'a rappelé le Règlement: une question orale doit correspondre à un laps de temps de 5 minutes: 2 pour celui qui pose la question, 2 pour celui qui répond et une demi-minute chacun pour les répliques.

Dans ces conditions, il est presque impossible de donner une réponse circonstanciée. En outre, bon nombre de questions que l'on me pose ne sont pas de ma compétence.

Je veux bien répondre, cela ne me pose aucun problème. Mais pour que je puisse le faire, il faudrait mieux cerner les questions. Et, de grâce, laissez-moi le temps de recevoir les résultats de l'enquête que j'ai demandée en fonction de la lettre des avocats de la personne concernée. Dès que je disposerai de tous les éléments nécessaires, je vous les ferai connaître.

On me pose également de nombreuses questions sur le règlement des prisons. Celui-ci est à la disposition de tous. Et beaucoup de circulaires d'application sont rédigées à cet égard. Je suis disposé à tout vous fournir, mais laissez-moi le temps de le faire d'une façon sérieuse, ce qui ne se peut dans le cadre d'une question orale. J'aurais préféré que cela se passe par le biais d'une interpellation. Je sais que cela dure plus

longtemps, mais alors, on peut entrer dans les détails.

**Le président:** La question reviendra donc à l'ordre du jour de la semaine prochaine.

**09.06 Vincent Decroly** (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, monsieur le ministre, je comprends votre réaction. Mais je trouve que le travail parlementaire se trouve de plus en plus souvent restreint à sa portion congrue dans cette maison. Par rapport à la précédente législature, le nombre des interpellations – qui offrent la possibilité de développer une argumentation en profondeur et en nuances – est restreint, que ce soit en commission ou en séance plénière. Dans beaucoup de commissions, je constate une tendance générale à restreindre le droit d'expression du parlementaire et son droit de questionnement.

On aurait quand même pu ici trouver un "gentlemen's agreement".

Je vois encore ma collègue dépitée d'avoir reçu un verdict d'irrecevabilité à une des questions qu'elle avait introduites. Je lui ai conseillé de la réintroduire sur des bases plus concrètes.

On ne peut tout de même pas exiger d'un parlementaire, qui n'est pas membre de notre commission, de savoir exactement quelles sont vos compétences en la matière.

Pour ce qui est du règlement général des prisons, je connais aussi l'arrêté royal de mai 1965. Mais vous savez comme moi qu'un des principaux problèmes de ce règlement, c'est qu'il n'est pas disponible. Une série de circulaires d'application n'ont même jamais pu être publiées. Donc, même s'il existe quelque part une base légale pour répondre à la question, je ne trouve pas qu'elle soit si idiote ni si impertinente que ça.

De plus, ma collègue n'avait pas introduit une demande d'interpellation, ce qui veut bien dire qu'elle aborde les choses sous un angle non polémique et non politicien. Elle a simplement introduit une question orale, qu'elle a réintroduit par la suite sous une forme plus précise. Et elle ne pourra obtenir sa réponse que la semaine prochaine, alors qu'il y a un aspect urgent manifeste.

**Le président:** Monsieur Decroly, je voudrais préciser quelques points, que vous avez implicitement confirmés.

Premièrement, ce n'est pas seulement le ministre qui se fait taper sur les doigts lors de la Conférence des présidents, mais aussi le président de la commission. Je n'interromps jamais et donc parfois, on s'égare dans des considérations, dépassant largement le temps de parole prévu par le Règlement. Si le problème est intéressant, je ne m'oppose pas au débat. Ce n'est pas moi qui brimerai un parlementaire de son droit de contrôle.

Deuxièmement, il est exact que je n'ai moi-même été averti que passé 17.00 heures. En effet, le président de la Chambre étant absent, la protestation du ministre a été transmise au président de la commission.

Troisièmement, la question "remaniée" de Mme Genot m'est parvenue à 17.35 heures. A cette heure-là, je peux difficilement demander au ministre d'être prêt à répondre au pied levé à ses questions.

Quatrièmement, vous avez raison de dire qu'en certaines circonstances, on doit pouvoir aller au-delà des questions et éventuellement interpeller. Mais c'est la conférence des présidents qui en décide. Vous connaissez le système. Je n'ai aucun contrôle là-dessus, je ne reçois que les retombées des décisions.

Cinquièmement, n'exagérons pas: on peut effectivement se référer à des textes, qui sont à la disposition des membres de la commission. Et s'il y a des circulaires qui les complètent, le parlementaire peut les demander directement au ministre.

Vous le savez comme moi. Vous avez donné un conseil très sage à Mme Genot. Il est vrai qu'elle ne participe pas régulièrement aux travaux de cette commission. Vous l'avez informée que, dans cette commission en tout cas, on n'essaie pas de suivre les règles à la lettre.

Si vous avez déjà lu cette question et que vous avez vous-même conseillé de la formuler autrement, vous admettez que j'avais raison de la refuser telle qu'elle avait été rédigée. Dès lors, n'exagérons pas l'incident. La question viendra à son heure, la semaine prochaine, le ministre étant averti de sa portée.

**09.07 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV):** Monsieur le président, je voudrais formuler une remarque au sujet du règlement intérieur des prisons. J'ai eu l'occasion de consulter celui de la prison de Forest. J'ai posé une partie de mes questions

parce que ce règlement n'est absolument pas respecté. Je tenais à entendre le ministre réaffirmer que ce qui s'y passe à l'heure actuelle n'est pas normal et non conforme à ce règlement. Il me semble important que cela soit dit dans un lieu public.

**Le président:** Nous écouterons tous avec grand intérêt les réponses du ministre à vos questions la semaine prochaine.

Je tiens toutefois à vous faire remarquer que pour ce qui concerne un appel sur décision de non-recevabilité, votre chef de groupe pourrait tout au plus le soumettre à la Conférence des présidents, mais je ne veux pas jouer sur le Règlement.

*La réunion publique de commission est levée à 11.45 heures.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.45 uur.*



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

**dinsdag**

**mardi**

**06-02-2001**

**06-02-2001**

**10:15 uur**

**10:15 heures**

## INHOUD

- Mondelinge vraag van de heer Ferdy Willems aan de minister van Justitie over "de wanverhouding tussen het aantal inwoners en het aantal rechters in sommige rechtbanken van eerste aanleg" (nr. 3234)  
*Sprekers: Ferdy Willems, Marc Verwilghen, minister van Justitie*
- Mondelinge vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "het gebruik van een eenvormig formulier 2 (signaleren van onbekende daders)" (nr. 3202)  
*Sprekers: Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen, minister van Justitie*
- Mondelinge vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "het vervolgingsbeleid inzake ruimtelijke ordening" (nr. 3273)  
*Sprekers: Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen, minister van Justitie*
- Mondelinge vraag van mevrouw Claudine Drion aan de minister van Justitie over "een wetsontwerp betreffende de overdracht van de familienaam aan een kind" (nr. 3281)  
*Sprekers: Claudine Drion, Marc Verwilghen, minister van Justitie*
- Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de voornaams- en naamswijzigingen en de behandelingstijden van de dossiers" (nr. 3297)  
*Sprekers: Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen, minister van Justitie*
- Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "het verschil in de Franse en Nederlandse teksten van het Strafwetboek" (nr. 3298)  
*Sprekers: Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen, minister van Justitie*
- Mondelinge vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de verkoop van cannabis via Internet" (nr. 3300)  
*Sprekers: Yves Leterme, voorzitter van de CVP-fractie, Marc Verwilghen, minister van Justitie, De voorzitter*
- Mondelinge vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de geschillenregeling in fiscale zaken" (nr. 3308)  
*Sprekers: Yves Leterme, voorzitter van de CVP-fractie, Marc Verwilghen, minister van Justitie*
- Mondelinge vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "artikel 12bis, § 1, 2°,"

## SOMMAIRE

- Question orale de M. Ferdy Willems au ministre de la Justice sur "la disproportion entre le chiffre de la population et le nombre de juges dans certains tribunaux de première instance" (n° 3234)  
*Orateurs: Ferdy Willems, Marc Verwilghen, ministre de la Justice*
- Question orale de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "l'usage du formulaire uniforme 2 (signalant un auteur inconnu)" (n° 3202)  
*Orateurs: Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen, ministre de la Justice*
- Question orale de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "la politique de poursuite en matière d'aménagement du territoire" (n° 3273)  
*Orateurs: Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen, ministre de la Justice*
- Question orale de Mme Claudine Drion au ministre de la Justice sur "le projet de loi sur la transmission du nom à l'enfant" (n° 3281)  
*Orateurs: Claudine Drion, Marc Verwilghen, ministre de la Justice*
- Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la modification des noms et prénoms et le temps requis pour le traitement des dossiers" (n° 3297)  
*Orateurs: Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen, ministre de la Justice*
- Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la différence entre les textes français et néerlandais du Code pénal" (n° 3298)  
*Orateurs: Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen, ministre de la Justice*
- Question orale de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "la vente de cannabis sur Internet" (n° 3300)  
*Orateurs: Yves Leterme, président du groupe CVP, Marc Verwilghen, ministre de la Justice, Le président*
- Question orale de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "le règlement des litiges en matière fiscale" (n° 3308)  
*Orateurs: Yves Leterme, président du groupe CVP, Marc Verwilghen, ministre de la Justice*
- Question orale de Mme Zoé Genot au ministre de la Justice sur "l'article 12bis, § 1er, 2°, du Code

van het Wetboek van de nationaliteit (wet van 1 maart 2000)" (nr. 3307)

*Sprekers:* **Zoé Genot, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

de la nationalité (loi du 1er mars 2000)" (n° 3307)

*Orateurs:* **Zoé Genot, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

#### REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN 11

*Sprekers:* **De voorzitter, Zoé Genot, Marc Verwilghen**, minister van Justitie , **Vincent Decroly**

#### ORDRE DES TRAVAUX 11

*Orateurs:* **Le président, Zoé Genot, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice , **Vincent Decroly**



## COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 06 FEBRUARI 2001

10:15 uur

## COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 06 FEVRIER 2001

10:15 heures

De vergadering wordt geopend om 10.18 uur door de heer Fred Erdman, voorzitter.

La séance est ouverte à 10.18 heures par M. Fred Erdman, président.

**01** Mondelinge vraag van de heer Ferdy Willems aan de minister van Justitie over "de wanverhouding tussen het aantal inwoners en het aantal rechters in sommige rechtbanken van eerste aanleg" (nr. 3234)

**01** Question orale de M. Ferdy Willems au ministre de la Justice sur "la disproportion entre le chiffre de la population et le nombre de juges dans certains tribunaux de première instance" (n° 3234)

**01.01** Ferdy Willems (VU&ID): Uit de statistieken blijkt dat er inzake personeelsbezetting een wanverhouding bestaat tussen de rechtbanken van eerste aanleg onderling. Daardoor is het aantal inwoners per magistratuur sterk verschillend en bedraagt het bijvoorbeeld in Dendermonde en Kortrijk meer dan 20.000 inwoners per magistratuur tegenover 12.000 in Luik en 15.000 in Charleroi. Daarbij moet men nog rekening houden met afwezigheden of vacatures. Ook op de griffie van de rechtbank van Dendermonde is er een discrepantie. Het arrondissement Dendermonde is een relatief groot gebied en kent heel wat criminaliteit. Bovendien verhoogt de werkdruk voor de magistraten voortdurend. Vervangingen laten vaak lang op zich wachten. Bij de benoemingen werd Dendermonde verwaarloosd. Is de minister bereid om die discrepantie weg te werken? Worden voor de benoemingen objectieve criteria toegepast? Of overweegt de minister andere criteria?

**01.01** Ferdy Willems (VU&ID): Les statistiques indiquent une disproportion dans les effectifs des tribunaux de première instance. Le nombre de magistrats par rapport au nombre d'habitants peut varier considérablement et, pour Termonde et Courtrai, on dénombre un magistrat pour 20.000 habitants, contre un pour 12.000 à Liège et un pour 15.000 à Charleroi. La situation est la même dans les greffes. L'arrondissement de Termonde est assez vaste et connaît une criminalité importante. En outre, la charge de travail des magistrats est en augmentation constante. Les remplacements tardent et Termonde a été négligée lors des nominations. Le ministre va-t-il remédier à ces distorsions? Les nominations se font-elles sur la base de critères objectifs ou le ministre envisage-t-il d'appliquer d'autres critères?

**01.02** Minister Marc Verwilghen (Nederlands): De bevolkingscijfers alleen zijn geen goede parameter. Het aantal gerechtelijke uitspraken lijkt mij relevanter, gedeeld door het aantal zetelende magistraten geeft dat een beter beeld van de werkdruk. Zo behandelde de rechtbank van eerste aanleg van Dendermonde in 1998 zo'n 12.478 zaken, zijnde 449 per magistratuur. Gent behandelde hetzelfde jaar meer dan 17.800 zaken, zijnde 483 per magistratuur. De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van Dendermonde meldde mijn kabinet dat een drietal magistraten voor lange tijd

**01.02** Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): Le seul chiffre de la population n'est pas un paramètre approprié. Le nombre de décisions judiciaires me paraît être un critère plus approprié. Divisé par le nombre de magistrats du siège, ce chiffre donne une meilleure idée de la charge du travail. Ainsi, le tribunal de première instance de Termonde a traité quelque 12.478 affaires en 1998, soit 449 par magistrat. Au cours de cette même année 1998, le tribunal de Gand en a traité plus de 17.800, soit 483 par magistrat. Le président du tribunal de première instance de Termonde a fait

ziek zijn. Het voorstel van mijn kabinet om een tijdelijke plaatsvervanger te sturen werd afgewezen door de korpsoverste.

savoir à mon cabinet que trois magistrats se sont fait porter malades pour une longue durée. Pourtant, le chef de corps a rejeté la proposition de mon cabinet d'envoyer un remplaçant par intérim.

Er moet eerst een geactualiseerde werklastmeting worden uitgevoerd. Ik wil daar zeker niet mee wachten. De procureur-generaal van Gent zal gevraagd worden hoe hij de mogelijkheid tot ondersteuning van het parket van Dendermonde inschat. De Hoge Raad voor de Justitie zal een onderzoek voeren naar de werking van het parket van Dendermonde. Ik hoop op deze manier een oplossing te bieden op basis van degelijke adviezen.

Il convient tout d'abord de réévaluer la charge de travail. Cela devrait se faire rapidement. Le procureur général de Gand sera invité à préciser sa position quant à l'aide pouvant être apportée au parquet de Termonde. Le Conseil supérieur de la justice mènera une enquête sur le fonctionnement du parquet de Termonde. J'espère ainsi pouvoir trouver une solution sur la base des différents avis.

**01.03 Ferdie Willems (VU&ID):** Ik toon begrip voor de visie van de minister, maar ik vind niet dat gerechtelijke uitspraken alleen het juiste criterium zijn. Precies door de achterstand worden zaken wel eens elders aanhangig gemaakt. Ik ben wel tevreden met de initiatieven die de minister zal nemen en wacht op de adviezen van de Hoge Raad voor de Justitie. Hoe dan ook moet de gerechtelijke achterstand kordaat worden aangepakt.

**01.03 Ferdie Willems (VU&ID):** Je comprends la position du ministre mais je crois qu'il ne faut pas utiliser comme seul critère le nombre de jugements rendus. C'est précisément en raison de l'arriéré que des affaires sont parfois introduites ailleurs. Les initiatives que le ministre a l'intention de prendre me donnent toutefois satisfaction. J'attends les avis du Conseil supérieur de la justice. Il convient en tout état de cause de prendre des mesures énergiques pour résorber l'arriéré judiciaire.

**01.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands):** Er zijn momenteel toegevoegde rechters in het district Gent die werkzaam zijn in onder meer Gent, Oudenaarde en Dendermonde. Het is best mogelijk om deze rechters tijdelijk voltijds in Dendermonde te laten werken. Ik kan er niet veel aan doen dat de korpsoverste niet op dit aanbod ingaat.

**01.04 Marc Verwilghen , ministre (en néerlandais) :** Dans le district de Gand, des juges de complément sont actuellement en fonction à Gand, Audenaerde et Termonde. Ces juges pourraient travailler à temps plein à Termonde. Qu'y puis-je, si le chef de corps estime que ce n'est pas nécessaire?

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**02 Mondelinge vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "het gebruik van een eenvormig formulier 2 (signaleren van onbekende daders)" (nr. 3202)**

**02 Question orale de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "l'usage du formulaire uniforme 2 (signalant un auteur inconnu)" (n° 3202)**

**02.01 Servais Verherstraeten (CVP):** Richtlijnen van de procureurs-generaal voorzien in het gebruik van een eenvormig formulier 2 voor het signaleren van onbekende daders. Dit formulier moet naar het centraal documentatiebureau van de APSD gestuurd worden en gepubliceerd worden in het CSB. Ook het regionaal documentatiebureau en het bevoegde rijkswachtdistrict krijgen een kopie. Voor enkele bijzondere misdrijven, zoals fietsdiefstal en vluchtmisdrijf met enkel materiële schade tot gevolg, wordt geen formulier 2 exemplaar gestuurd naar het centraal documentatiebureau van de APSD, maar enkel naar het regionaal documentatiebureau. Geraken deze misdrijven die niet aan de APSD gemeld worden nog in de

**02.01 Servais Verherstraeten (CVP):** Des directives des procureurs généraux prévoient l'utilisation d'un formulaire uniforme 2 pour signaler que l'auteur est inconnu. Ce formulaire doit être transmis au bureau central de documentation du SGAP et publié au BCS. Le bureau de documentation régional et le district de gendarmerie compétent en reçoivent normalement une copie. Pour certains délits particuliers comme le vol de bicyclette ou le délit de fuite après un accident avec dégâts matériels uniquement, le formulaire 2 n'est pas transmis au bureau central de documentation du SGAP mais uniquement au bureau de documentation régional. Les délits qui ne sont pas signalés au SGAP apparaissent-ils néanmoins dans

statistieken? Vinden we ze terug in de criminaliteitscijfers? Gebeurt de administratieve verwerking naar de APSD door de regionale documentatiebureaus of door de bevoegde rijkswachtdistricten?

**02.02** Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Collega Verherstraeten hecht teveel belang aan het eenvormig formulier 2. Dat wordt niet gebruikt voor verwerking in de criminaliteitscijfers, maar is al sinds 1982 beperkt tot de lokale geadresseerden. De administratieve beperking heeft bijgevolg geen enkel effect op de criminaliteitscijfers die via een geautomatiseerde procedure ingezameld worden.

*Het incident is gesloten.*

**03** **Mondelinge vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "het vervolgingsbeleid inzake ruimtelijke ordening" (nr. 3273)**

**03.01** **Servais Verherstraeten** (CVP): De Vlaamse minister van Ruimtelijke Ordening schort alle afbraakwerken van illegale bouwsels op om eerst een mediacampagne op te starten via het bureau Slangen.

Wat is ter zake de mening van de minister? Is dit inmenging van de Vlaamse overheid in de strafuitvoering? Heeft dit gevolgen voor het vervolgingsbeleid van de parketten inzake ruimtelijke ordening? Werd dit vervolgingsbeleid besproken op het college van procureurs-generaal? Met welk resultaat? Is er overleg tussen de parketten en de bevoegde stedenbouwdiensten?

De minister heeft een wetsontwerp met betrekking tot de verjaring van vordering tot herstel en uitvoering van rechterlijke beslissingen aangekondigd. Werd het al goedgekeurd door de Ministerraad? Wat waren de conclusies van eventueel overleg met de regionale overheden?

**03.02** Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De afbraak van illegale bouwwerken is een herstelmaatregel. Het vorderen van een herstelmaatregel is een bevoegdheid van de gemachtigd ambtenaar en het college van burgemeester en schepenen. Een dergelijke maatregel is geen straf, enkel het vorderen ervan behoort tot de strafvordering. De beslissing van de Vlaamse minister is dus geen inmenging in de strafuitvoering.

les statistiques criminelles? Le traitement administratif vis-à-vis du SGAP est-il assuré par les bureaux de documentation régionaux ou par les districts de gendarmerie compétents?

**02.02** **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): M. Verherstraeten attache une trop grande importance au formulaire uniforme 2. Il n'est pas utilisé pour le traitement des données statistiques relatives à la criminalité. Depuis 1982, il n'est utilisé qu'au niveau local. La limitation administrative n'a donc aucun effet sur les chiffres en matière de criminalité qui sont collectés par le biais d'une procédure automatisée.

*L'incident est clos.*

**03** **Question orale de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "la politique de poursuite en matière d'aménagement du territoire" (n° 3273)**

**03.01** **Servais Verherstraeten** (CVP): Le ministre flamand de l'aménagement du territoire a suspendu la démolition de tous les bâtiments construits illégalement afin de mener d'abord une campagne médiatique par le biais du bureau Slangen.

Quelle est la position du ministre en la matière? Les autorités flamandes ne s'immiscent-elles pas ainsi dans l'exécution des peines? Cette situation a-t-elle des conséquences pour la politique de poursuites des parquets dans le domaine de l'aménagement du territoire? La question de la politique des poursuites a-t-elle été abordée par le collège des procureurs généraux? Qu'en est-il ressorti? Y a-t-il une concertation entre les parquets et les services d'urbanisme compétents?

Le ministre a annoncé le dépôt d'un projet de loi relatif à la prescription des demandes de remise en état et à l'exécution des décisions judiciaires. Ce projet a-t-il déjà été adopté par le Conseil des ministres? Quelles étaient les conclusions de la concertation avec les autorités régionales?

**03.02** **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): La démolition de bâtiments illégaux est une mesure de redressement. Et c'est au fonctionnaire compétent et au collège des bourgmestre et échevins qu'il incombe de requérir une mesure de redressement. Cette mesure n'est pas une sanction en elle-même. Seule sa réquisition relève de la procédure pénale. Par conséquent, la décision du ministre flamand ne constitue pas une ingérence dans l'exécution des

Deze beslissing heeft vooralsnog geen enkel gevolg op het vervolgingsbeleid.

Er werd overleg gepleegd in de commissie Vervolgingsbeleid en tussen het openbaar ministerie en de diensten bevoegd voor ruimtelijke ordening.

Het aangehaalde wetsontwerp werd in de zomer van 2000 gefinaliseerd. Het advies van de gewesten werd gevraagd en in het licht daarvan wordt het voorstel van wetsontwerp verder bekeken om ervoor te zorgen dat bouw misdrijven met de nodige diligentie en binnen een redelijke termijn worden bestraft.

**03.03 Servais Verherstraeten (CVP):** Sommige magistraten zullen wellicht minder actief optreden ten gevolge van deze initiatieven van de Vlaamse regering. Daarom is een wetsvoorstel gewenst. Zal de minister een ontwerp indienen en zo ja wanneer?

**03.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands):** Via een federale wet kan de verjaringstermijn geregeld worden. De wetgeving op de stedenbouw verschilt in de diverse gewesten. Er wordt met de gewesten overlegd om te komen tot een oplossing die voor iedereen aanvaardbaar is.

*Het incident is gesloten.*

**04 Mondelinge vraag van mevrouw Claudine Drion aan de minister van Justitie over "een wetsontwerp betreffende de overdracht van de familienaam aan een kind" (nr. 3281)**

**04.01 Claudine Drion (ECOLO-AGALEV):** In zijn beleidsnota maakt de minister van Justitie gewag van zijn project om het Burgerlijk Wetboek aan te passen wat de overdracht van de familienaam aan het kind betreft. De regeringsverklaring vermeldt trouwens dat de discriminaties moeten worden afgeschaft.

België zou op die manier tegemoetkomen aan de aanbeveling van de Raad van Europa om de wetgeving terzake te wijzigen en aan het advies dat de Raad voor Gelijke Kansen op 21 mars 1997 verstrekke. Welk tijdschema stelt u voorop voor die hervorming? Op grond van welke basisprincipes zal de hervorming worden uitgetekend? Hoe zullen de ouders kunnen kiezen of hun kind een van beide namen of beiden draagt, en in welke volgorde?

peines.

Cette décision n'a encore entraîné aucune conséquence sur la politique des poursuites.

Une concertation a eu lieu au sein de la commission des poursuites et entre le Ministère public et les services compétents pour l'aménagement du territoire.

Le projet de loi a été finalisé au cours de l'été 2000. L'avis des Régions a été demandé et, compte tenu de ces avis, l'examen de la proposition concernée sera poursuivi afin de faire en sorte que les infractions aux lois applicables aux constructions soient sanctionnées avec la diligence nécessaire et dans un délai raisonnable.

**03.03 Servais Verherstraeten (CVP):** Ces initiatives du gouvernement flamand inciteront probablement certains magistrats à se montrer moins actifs. C'est la raison pour laquelle une proposition de loi est souhaitable. Le ministre déposera-t-il un projet et, dans l'affirmative, quand ?

**03.04 Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Le problème du délai de prescription pourrait être réglé par une loi fédérale. Les différentes Régions que compte notre pays ne sont pas dotées d'une législation identique en matière d'urbanisme. Actuellement, nous négocions avec les Régions afin de parvenir à une solution acceptable pour toutes les parties.

*L'incident est clos.*

**04 Question orale de Mme Claudine Drion au ministre de la Justice sur "le projet de loi sur la transmission du nom à l'enfant" (n° 3281)**

**04.01 Claudine Drion (ECOLO-AGALEV):** Dans sa note de politique générale, le ministre de la Justice a fait état de son projet de légiférer pour modifier le Code civil quant à la transmission du nom à l'enfant. La déclaration gouvernementale fait d'ailleurs mention de la nécessité de supprimer les discriminations.

La Belgique répondrait ainsi à la recommandation du Conseil de l'Europe de modifier sa législation en la matière ainsi qu'à l'avis du Conseil de l'égalité des chances du 21 mars 1997. Quel calendrier entendez-vous donner à cette réforme ? Sur quelles bases celle-ci sera-t-elle construite ? Comment les parents pourront-ils choisir si leur enfant portera leurs deux noms (dans quel ordre ?) ou l'un des

Ik herinner u eraan dat ik samen met mevrouw Fauzaya Talhaoui terzake een wetsvoorstel heb ingediend. Het volstaat niet de procedure voor naamsverandering te wijzigen of de keuze te laten tussen de naam van de vader of de naam van de moeder. Men moet de ouders ook de mogelijkheid bieden hun kind beide namen te laten dragen.

**04.02** Minister **Marc Verwilghen** (*Frans*): Ik wil rekening houden met de Europese aanbevelingen en tegelijkertijd ook kiezen voor een systeem dat aansluit bij de traditie die terzake in ons land bestaat. Ik heb een studie laten uitvoeren naar de praktijk die terzake in de andere Europese landen bestaat.

Het nieuwe systeem zou de ouders de mogelijkheid bieden een van beide namen te kiezen. Wanneer de ouders terzake geen voorkeur uitspreken, zou het kind de naam van de vader krijgen. Het systeem van de dubbele naam is te ingewikkeld zijn en sluit onvoldoende bij onze tradities aan.

Alvorens in de eerstkomende maanden formeel een wetsontwerp in te dienen, wens ik zoveel mogelijk adviezen in te winnen.

**04.03** **Claudine Drion** (ECOLO-AGALEV): Ik wens u aan de inhoud te herinneren van het door de Raad voor Gelijke Kansen op 21 maart 1997 verstrekte advies. Andere Europese landen hanteren de dubbele naam. Ik verkies die oplossing die tot een grotere gelijkheid tussen mannen en vrouwen bijdraagt.

*Het incident is gesloten.*

**05** **Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de voornaams- en naamswijzigingen en de behandelingstijden van de dossiers" (nr. 3297)**

**05.01** **Jo Vandeurzen** (CVP): De vraag die ik vandaag mondeling stel, heb ik reeds in augustus 2000 schriftelijk gesteld, echter zonder resultaat. Ik heb klachten ontvangen in verband met de behandelingstijden van de dossiers "voornaamswijzigingen en naamswijzigingen".

Hoeveel aanvragen tot wijziging van een voornaam of een naam zijn er van 1997 tot 1999 ingediend? Zijn deze aanvragen allemaal behandeld?

Hoeveel tijd verloopt er tussen het verzoekschrift en

deux noms ?

Je vous rappelle qu'avec Mme Fauzaya Talhaoui j'ai déposé une proposition de loi en cette matière. Il ne suffirait pas de faciliter la procédure de changement de nom ou de proposer le choix entre le nom du père ou celui de la mère, mais de permettre aussi aux parents de faire porter leurs deux noms à leur enfant.

**04.02** **Marc Verwilghen**, ministre (*en français*) : Je souhaite à la fois tenir compte des recommandations européennes et opter pour un système s'inscrivant dans la tradition que connaît notre pays en cette matière. J'ai demandé une étude afin de connaître les pratiques qui ont été adoptées dans les autres pays européens.

Le nouveau système permettrait aux parents d'opter soit pour le nom du père, soit pour le nom de la mère. Par défaut, l'enfant recevrait le nom de son père. Le système du double nom serait trop compliqué et trop éloigné de nos traditions.

Je tiens en tout cas à bénéficier d'un maximum d'avis avant de déposer formellement, dans les prochains mois, un projet de loi.

**04.03** **Claudine Drion** (ECOLO-AGALEV) : Je souhaite vous rappeler le contenu de l'avis du Conseil de l'égalité des chances du 21 mars 1997. D'autres pays européens pratiquent le double nom. Cela me paraît une bonne solution en vue de plus d'égalité entre hommes et femmes.

*L'incident est clos.*

**05** **Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la modification des noms et prénoms et le temps requis pour le traitement des dossiers" (n° 3297)**

**05.01** **Jo Vandeurzen** (CVP): La question écrite que je vous avais adressée en août 2000 à propos de la matière abordée dans la question orale que je vous pose aujourd'hui était restée sans réponse. Des plaintes me sont revenues à propos des délais d'examen des dossiers de changement de prénom et de patronyme.

Combien de demandes de changement de prénom et de patronyme vous ont-elles été adressées entre 1997 et 1999? Ces demandes ont-elles été toutes examinées?

Quel délai s'écoule, en moyenne, entre le dépôt

de beslissing van de minister?

Wat is de gemiddelde behandelingstermijn voor een vraag tot naamswijziging? De burger betaalt een retributie voor het verkrijgen van een andere naam. Heeft de minister de intentie om de dienstverlening te verbeteren?

Na het toestaan van de naamswijziging, volgt er volgens mijn informatie nog een lijdensweg van betaling van het recht aan het departement Financiën om tot een overschrijving in het bevolkingsregister te komen. Is deze procedure niet te omslachtig? Noopt behoorlijk bestuur hier niet tot administratieve vereenvoudiging?

**05.02** Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Ik begrijp net als u niet waarom het zo lang duurt om een schriftelijke vraag te beantwoorden. Ik heb daarover reeds verschillende discussies gevoerd.

In 1997 werden 865 verzoeken ingediend, waarvan 438 voor een naamswijziging; 360 voor een voornaamswijziging en 67 voor naams- en voornaamswijziging. In 1998 bedroeg het aantal verzoeken 1.137, waarvan 486 betreffende de naam, 590 betreffende de voornaam en 63 betreffende naam en voornaam. Voor 1999 is het totaal aantal verzoeken 1.341.

De behandelingstermijn voor een verzoek tot voornaamsverandering bedraagt circa 1,5 jaar, voor een naamsverandering bedraagt deze 1,5 tot 2 jaar.

Van de in 1997 ingediende verzoekschriften werden er 69 nog niet afgehandeld. Voor 1998 zijn er 145 nog niet afgehandeld. Voor 1999 bedraagt dit aantal 824. Het betreft zowel verzoeken tot wijziging van de naam als van de voornaam.

Het aantal ingediende verzoeken is sinds kort verdubbeld. Er werd daarom bijkomend personeel aangeworven.

Voor een naamsverandering is een registratierecht verschuldigd. Voor de inning daarvan worden de afschriften van de besluiten overgemaakt aan het ministerie van Financiën.

**05.03** **Jo Vandeurzen** (CVP): Is er een reden voor de stijging van het aantal aanvragen tot naamsverandering? Kan men geen maatregelen nemen om de achterstand in te lopen?

d'une requête et la décision du ministre?

Une rétribution étant réclamée au citoyen obtenant un changement de patronyme, le ministre envisage-t-il d'améliorer la qualité de ce service?

Selon mes informations, un véritable calvaire attend encore le citoyen autorisé à changer de patronyme, en ce sens qu'il est tenu de payer un droit au département des Finances avant d'obtenir la transcription de la décision du ministre dans les registres de la population. Cette procédure n'est-elle pas trop contraignante? Ne conviendrait-il pas d'œuvrer, au nom du principe de bonne administration, en faveur d'une simplification administrative?

**05.02** **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Je m'interroge comme vous sur la longueur des délais de réponse aux questions écrites. J'ai déjà eu de nombreuses discussions à ce sujet.

Sur les 865 requêtes introduites en 1997, 438 portaient sur un changement de patronyme, 360 sur un changement de prénom et 67 sur un changement de patronyme et de prénom. En 1998, sur un total de 1137 demandes, 486 concernaient le patronyme, 590 le prénom et 61 le patronyme et le prénom. En 1999, le nombre de demandes s'est élevé au total à 1341.

Les délais d'examen d'une requête sont de 18 mois pour un changement de prénom et de 18 mois à 2 ans pour un changement de patronyme.

Le nombre des requêtes dont l'examen n'est pas encore clôturé est de 69 pour 1997, de 145 pour 1998 et de 824 pour 1999, requêtes en changement de prénom et de patronyme confondues.

Le nombre des demandes ayant doublé depuis peu, il a été procédé à des recrutements complémentaires.

Le changement de patronyme est assorti de l'obligation de verser un droit d'enregistrement. Pour la perception de ce dernier, les copies des décisions sont transmises au ministère des Finances.

**05.03** **Jo Vandeurzen** (CVP): Y a-t-il une explication à l'augmentation du nombre de demandes de modification de nom? Des mesures visant à résorber l'arriéré sont-elles envisageables?

**05.04** Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Die stijging is een gevolg van de ruchtbaarheid die werd gegeven aan de mogelijkheid tot naamsverandering.

*Het incident is gesloten.*

**06** Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "het verschil in de Franse en Nederlandse teksten van het Strafwetboek" (nr. 3298)

**06.01** Jo Vandeurzen (CVP): In de tekst van het ontwerp van faillissementswet werd een wijziging aan artikel 490bis van het Strafwetboek aangebracht. Deze tekst werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 oktober 1997. De Franse tekst van dit artikel verschilt echter met deze van het ontwerp, zoals aangenomen door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Welke strafmaat moet worden toegepast door de rechter zolang de wet zoals gepubliceerd, blijft bestaan? Overweegt de minister de Franse tekst aan te passen om interpretatieproblemen te vermijden?

**06.02** Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De Franse versie van artikel 490 bis van het Strafwetboek bevat een materiële fout. Een erratum dat deze materiële fout wegwerkt wordt morgen in het Staatsblad gepubliceerd.

**06.03** Jo Vandeurzen (CVP): Ik ben met verstomming geslagen door de snelle reactie op mijn vraag.

*Het incident is gesloten.*

**07** Mondelinge vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de verkoop van cannabis via Internet" (nr. 3300)

**07.01** Yves Leterme (CVP): Via een Belgische link kan men op een Nederlandse website cannabis aankopen, tegen 1.270 BEF per 5 gram, verzendingskosten inbegrepen.

De minister antwoordde op een eerdere vraag dat mensen die via het internet cannabis aanprijzen voor verkoop, onder de actueel geldende wetgeving vallen en niet tot de categorie "drugs voor persoonlijk gebruik" kunnen worden gerekend. De minister kondigde eveneens maatregelen aan, onder meer een wet ter bestrijding van de informaticacriminaliteit. Wat gaat de minister ondernemen tegen de verkoop van cannabis via het internet? Op basis van welke actuele wetgeving zal

**05.04** **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Cette augmentation est directement liée à la publicité faite à propos de la possibilité de modifier le nom.

*L'incident est clos.*

**06** Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la différence entre les textes français et néerlandais du Code pénal" (n° 3298)

**06.01** Jo Vandeurzen (CVP): Le texte du projet de loi sur les faillites comporte une modification de l'article 490bis du Code Pénal. Il a été publié au *Moniteur Belge* du 28 octobre 1997. Or, le texte français ne correspond pas exactement au texte du projet tel qu'il a été adopté par la Chambre des Représentants.

Quelles sanctions le juge doit-il appliquer tant que la loi, telle qu'elle a été publiée, reste en vigueur ? Le ministre envisage-t-il d'adapter le texte français pour éviter des problèmes d'interprétation ?

**06.02** **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): La version française de l'article 490bis du Code pénal comporte une erreur matérielle qui a été corrigée au moyen d'une erratum à paraître au *Moniteur belge* de demain.

**06.03** Jo Vandeurzen (CVP): La rapidité avec laquelle vous avez réagi à ma question me laisse pantois.

*L'incident est clos.*

**07** Question orale de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "la vente de cannabis sur Internet" (n° 3300)

**07.01** Yves Leterme (CVP): Un lien belge permet d'accéder à un site néerlandais offrant du cannabis au prix de 1270 francs belges par 5 grammes, frais de transport inclus.

Le ministre avait répondu précédemment à une question que la législation actuelle s'applique à tout qui pousse à la vente de cannabis via Internet et qu'il ne s'agit pas en l'espèce de personnes détenant des drogues destinées à la consommation personnelle. Le ministre a également annoncé des mesures, dont une loi visant la lutte contre la criminalité informatique. Que compte faire le ministre pour s'attaquer à la vente de cannabis via Internet? Sur quels textes de loi en vigueur le

de minister optreden?

**07.02** Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Wie zich met de verkoop van drugs inlaat, handelt in strijd met artikel 1 van de wet van 1921. Wat de informaticamisdrijven betreft, moet men een onderscheid maken tussen internet als communicatiemiddel en internet als voorwerp van een strafbare gedraging. De verkoop van cannabis via het internet valt onder de eerste categorie. Indien vaststaat dat de verkoop van drugs via het internet ongeoorloofd is, kunnen de politiediensten een beroep doen op nieuwe onderzoeksinstrumenten zoals netwerkzoeking of verplichte medewerking van de ISP. De publicatie van de wet op de informaticacriminaliteit is gepland voor de eerste helft van februari.

**07.03** **De voorzitter** : Deze wet is ondertussen al verschenen in het *Belgisch Staatsblad*.

**07.04** **Yves Leterme** (CVP): Het aanbieden van cannabis via een website is dus strafbaar? Zal de minister optreden via zijn injunctierecht indien niet wordt opgetreden?

**07.05** Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Ja.

*Het incident is gesloten.*

**08** **Mondelinge vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de geschillenregeling in fiscale zaken" (nr. 3308)**

**08.01** **Yves Leterme** (CVP): De wet van 15 maart 1999 betekende een belangrijke stap vooruit in de verhouding tussen de fiscus en de burger. Er werd voorzien in een overgangperiode van twee jaar om de achterstand inzake bezwaarschriften van het aanslagjaar 1998 weg te werken. Deze periode loopt af op 31 maart en de achterstand wordt momenteel geschat op 75.000 dossiers. Voor heel wat dossiers zal er dan de mogelijkheid zijn om naar de fiscale rechtbank te stappen. De fiscale rechtbanken zullen een dergelijke toevloed van dossiers niet aankunnen, rekening houdend met het feit dat niet alle ambten ingevuld zijn.

Hoeveel bedraagt de invullingsgraad van de functies van rechter in de fiscale rechtbanken? Welke maatregelen worden overwogen om tot een volledige invulling te komen? Hoe zal de minister ingrijpen indien er in april effectief duizenden bezwaarschriften voor de fiscale rechtbanken worden gebracht?

**08.02** Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Ik

ministre fondera-t-il son intervention?

**07.02** **Marc Verwilghen** , ministre (*en néerlandais*): Les personnes s'occupant de la vente de drogues, violent l'article 1er de la loi du 1921. En ce qui concerne la criminalité informatique, il convient d'établir une distinction entre l'Internet comme outil de communication d'une part et comme instrument d'un acte punissable d'autre part. La vente de cannabis via Internet relève de la première catégorie. S'il est établi que la vente de drogues via Internet est illicite, les services de police peuvent faire appel à de nouveaux outils de recherche comme la "recherche-réseau" ou la coopération obligatoire du SIP. La loi sur la criminalité informatique devrait être publiée au cours de la première quinzaine de février.

**07.03** **Le président** : Cette loi a entre-temps déjà été publiée au *Moniteur belge*.

**07.04** **Yves Leterme** (CVP): Présenter du cannabis à la vente sur un site internet n'est donc pas permis? Le ministre fera-t-il le cas échéant usage de son droit d'injonction?

**07.05** **Marc Verwilghen** , ministre (*en néerlandais*) : Oui.

*L'incident est clos.*

**08** **Question orale de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "le règlement des litiges en matière fiscale" (n° 3308)**

**08.01** **Yves Leterme** (CVP): La loi du 15 mars 1999 représentait une avancée considérable dans les rapports entre le fisc et le citoyen. Elle prévoyait une période transitoire de deux ans pour résorber les arriérés concernant les réclamations de l'exercice d'imposition 1998. Cette période se termine le 31 mars et, à l'heure actuelle, on estime que 75.000 dossiers sont en souffrance. Pour de nombreux dossiers, les intéressés pourront encore saisir le tribunal. Toutes les fonctions n'étant pas pourvues, les tribunaux fiscaux ne pourront faire face à un tel afflux de dossiers.

Quel est le pourcentage des fonctions de juge pourvues dans les tribunaux fiscaux? Quelles mesures envisagez-vous pour pourvoir à toutes les fonctions? Que ferez-vous lorsque des milliers de réclamations devront être traitées par les tribunaux en avril prochain?

**08.02** **Marc Verwilghen** , ministre (*en néerlandais*)

heb er bij mijn collega van Financiën op aangedrongen om werk te maken van het invullen van de fiscale kamers.

Het gaat om dertig plaatsen in totaal. Alle kaders zijn ingevuld, behalve in Brussel, waar zowel de tweetaligheid als de interesse in fiscaliteit een probleem vormen. Sedert de instelling van de fiscale rechters in 1998, werden negen Franstalige tweetalige rechters benoemd in Brussel. Geen van hen solliciteerde voor de fiscale kamers. Zeven plaatsen blijven open in Brussel. Voor een vacature is een voordracht gebeurd door de Hoge Raad. Uiterlijk op 25 maart moet ik deze benoeming betekenen. Ik denk dat dit al vlugger kan gebeuren. Niets belet de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel om tijdelijke rechters aan te duiden in de fiscale kamers. De piste om te raken aan de taalwetgeving is niet echt realistisch, omdat deze materie te gevoelig ligt.

: J'ai toujours insisté auprès de mon collègue des Finances pour qu'il s'occupe de la question des chambres fiscales. Il s'agit de 30 emplois au total.

Tous les cadres ont été complétés, sauf à Bruxelles où le bilinguisme et le manque d'intérêt pour la fiscalité posent un problème. Depuis la mise en place des juges fiscaux en 1998, neuf juges francophones bilingues ont été nommés à Bruxelles. Aucun d'eux n'a posé sa candidature pour les chambres fiscales. Sept fonctions demeurent vacantes à Bruxelles. Le Conseil supérieur a présenté un candidat pour l'une des fonctions vacantes. Je dois signifier cette nomination pour le 25 mars au plus tard. Je crois toutefois que cela pourra aller plus vite. Rien n'empêche le président du tribunal de première instance de Bruxelles de désigner des juges temporaires pour les chambres fiscales. La solution qui consisterait à modifier la législation linguistique n'est pas très réaliste car il s'agit d'une matière trop sensible.

**08.03 Yves Leterme (CVP):** Van de 10 functies in Brussel zijn er momenteel maar vier ingevuld. Dit is een zeer moeilijke situatie, want vennootschappen zullen nog meer dan nu het geval is kiezen voor de vestiging van hun maatschappelijke zetel in Brussel. Zij zullen namelijk weten dat het aanhangig maken van een bezwaarschrift voor een fiscale rechtbank in Brussel zorgt voor aanzienlijke tijdswinst. Ik wil daarom de minister oproepen om de kaders zo snel mogelijk in te vullen.

**08.03 Yves Leterme (CVP):** A Bruxelles, quatre fonctions sur dix seulement sont occupées. La situation est vraiment délicate car les sociétés auront davantage encore tendance à établir leur siège social à Bruxelles, sachant que déposer une réclamation devant un tribunal fiscal à Bruxelles peut faire gagner beaucoup de temps. Je lance dès lors un appel au ministre pour que les cadres soient complétés le plus rapidement possible.

**08.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands):** Ik vraag natuurlijk niet beter dan dat we voldoende kandidaten vinden. Vooral in Brussel heeft de wet op het taalgebruik in het gerecht ernstige gevolgen.

**08.04 Marc Verwilghen**, ministre (en *néerlandais*): Je ne demande pas mieux que de trouver suffisamment de candidats. A Bruxelles notamment, la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire a d'importantes implications.

**08.05 Yves Leterme (CVP):** Het is toch jammer dat de nieuwe fiscale procedure in Brussel een mislukking zal worden.

**08.05 Yves Leterme (CVP):** Il est regrettable que la nouvelle procédure fiscale soit vouée à l'échec à Bruxelles.

**08.06 Minister Marc Verwilghen (Nederlands):** Wij moeten wachten tot 1 april om te zien hoe groot de werklast zal zijn.

**08.06 Marc Verwilghen**, ministre (en *néerlandais*): Il faudra attendre le 1er avril pour évaluer la charge du travail.

**08.07 Yves Leterme (CVP):** De functies zijn berekend op een normale werklast. Nu al zijn er onvoldoende fiscale magistraten voor een behandeling op kruissnelheid.

**08.07 Yves Leterme (CVP):** Le nombre de fonctions a été déterminé en fonction d'un volume de travail normal. Or, le nombre actuel de magistrats fiscaux ne suffit déjà plus pour traiter tous les dossiers à une vitesse de croisière.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**09 Mondelinge vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "artikel 12bis, §**

**09 Question orale de Mme Zoé Genot au ministre de la Justice sur "l'article 12bis, § 1er, 2°, du**

**1, 2°, van het Wetboek van de nationaliteit (wet van 1 maart 2000)" (nr. 3307)**

**09.01 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV):** Het Wetboek van de Belgische nationaliteit bepaalt dat wie in het buitenland geboren is, de Belgische nationaliteit kan verwerven als hij of zij 18 jaar oud geworden is en een van de ouders de Belgische nationaliteit heeft. Daartoe moet een verklaring worden afgelegd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats waar de betrokkene zijn hoofdverblijfplaats heeft. In de mogelijkheid om het verzoek in te dienen bij de consulaire of diplomatieke autoriteiten wordt niet uitdrukkelijk voorzien.

Welke procedure moet een in het buitenland verblijvende buitenlander volgen? Moet hij de verklaring afleggen bij de Belgische diplomatieke of consulaire autoriteiten in dat buitenland? Moet hij om de toepassing van artikel 10 van de wet van 15 december 1980 verzoeken en naar België komen om aldaar de nationaliteitsverklaring af te leggen? Mag hij niet verzoeken om toegang te krijgen tot het Belgische grondgebied en een verblijfsvergunning voor meer dan drie maanden aanvragen zonder daarom een nationaliteitsverklaring af te leggen, zoals bepaald bij voormeld artikel? Om welke redenen kunnen de nationaliteitsverklaring bij een Belgische diplomatieke of consulaire post, en een toestemming tot een verblijf van meer dan drie maanden op ons grondgebied worden geweigerd? Welke regelingen heeft u dienaangaande getroffen?

**09.02 Minister Marc Verwilghen (Frans):** Voor het derde gedeelte van uw vraag is de minister van Binnenlandse Zaken bevoegd. Ik zal antwoorden op de eerste twee subvragen.

Artikel 12bis, § 1, 2° van het Wetboek van de Belgische nationaliteit stelt de procedure van de nationaliteitsverklaring open voor in het buitenland geboren vreemdelingen van wie een van de ouders op het moment van de verklaring de Belgische nationaliteit heeft. Die verklaring wordt afgelegd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats waar de aanvrager zijn hoofdverblijfplaats heeft. In tegenstelling tot de twee andere procedures ter verkrijging van de Belgische nationaliteit voorziet de wettelijke procedure niet in de mogelijkheid om die verklaring af te leggen voor de diplomatieke of consulaire autoriteiten.

De procedure kan alleen in België plaatsvinden, niet in het buitenland. Om ervoor te zorgen dat de wet eenvormig wordt toegepast heb ik twee algemene rondzendbrieven opgesteld, een op 25 april 2000 en een op 20 juli 2000.

Maar het komt de minister van Buitenlandse Zaken

**Code de la nationalité (loi du 1er mars 2000)" (n° 3307)**

**09.01 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV):** Le Code de la nationalité prévoit qu'une personne née à l'étranger peut acquérir la nationalité belge si elle a atteint l'âge de dix-huit ans et si l'un de ses auteurs possède la nationalité belge. Pour ce faire, cette personne doit faire une déclaration devant l'officier d'état civil du lieu où l'intéressé a sa résidence principale. La possibilité d'introduire la demande devant les autorités diplomatiques et consulaires n'est pas explicitement prévue.

Quelle procédure un étranger résidant à l'étranger doit-il suivre? Doit-il faire sa déclaration devant les autorités diplomatiques et consulaires belges? Doit-il demander l'application de l'article 10 de la loi du 15 décembre 1980 afin de venir en Belgique pour y faire une déclaration de nationalité? N'est-il pas autorisé à solliciter l'accès du territoire et un séjour de plus de trois mois sans pour autant devoir faire une déclaration de nationalité, comme le prévoit ce même article? Pour quels motifs la déclaration de nationalité devant un poste diplomatique et consulaire belge et le séjour de plus de trois mois sur notre territoire pourraient-ils être refusés? Quelles dispositions avez-vous prises en la matière?

**09.02 Marc Verwilghen, ministre (en français):** Le troisième volet de votre question s'adresse aussi au ministre de l'Intérieur. Je répondrai pour ma part aux deux premiers volets.

L'article 12 bis, §1<sup>er</sup>, 2° du Code de la nationalité belge ouvre en effet la procédure de déclaration de nationalité à l'étranger né à l'étranger dont l'un des auteurs possède la nationalité belge au moment de la déclaration. Cette déclaration est faite devant l'officier de l'état civil du lieu où le déclarant a sa résidence principale. Il n'est pas prévu que cette déclaration puisse être introduite devant les autorités diplomatiques ou consulaires belges, contrairement aux deux autres procédures d'acquisition de la nationalité belge.

La procédure ne peut donc avoir lieu qu'en Belgique, et non à l'étranger.

En vue d'une application uniforme de la loi, j'ai rédigé deux circulaires générales, le 25 avril 2000 pour l'une et le 20 juillet 2000 pour l'autre.

Il revient toutefois au ministre des Affaires

toe de Belgische consulaten en ambassades van wijzigingen aan de wetgeving op de hoogte te brengen.

*Het incident is gesloten.*

## Regeling van de werkzaamheden

**09.03 De voorzitter** : De minister heeft de voorzitter van de Kamer gisteren om 16.20 uur een fax met betrekking tot de vraag van mevrouw Genot over de verantwoordelijkheid voor de gezondheid van een gevangene gestuurd. Aangezien de voorzitter afwezig was, heb ik mevrouw Genot meegedeeld dat haar vraag wegens het uitgebreid karakter en de draagwijdte ervan onontvankelijk was. Mevrouw Genot diende daarop een nieuwe vraag in die volgende week op de agenda van de vergadering van onze commissie wordt geplaatst.

**09.04 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV)**: Het is de eerste keer dat dit gebeurt. Mijn vraag heeft betrekking op het bijzondere geval van een gevangene die in hongerstaking is. Ze was dus niet te uitgebreid.

**09.05 De voorzitter** Uw oorspronkelijke vraag was veel te uitgebreid. De antwoorden op de meeste van uw vragen zijn terug te vinden in de artikelen van het algemeen reglement van de gevangenen en in rapporten die hier heel binnenkort worden besproken. Dat u uw vraag heeft ingekort, bewijst dat ze te uitgebreid was.

**09.06 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV)**: Ik heb mijn vraag niet samengevat, maar misschien wil de minister er niet op antwoorden !

**09.07 Minister Marc Verwilghen (Frans)**: U moet redelijk blijven. Ik heb nooit geweigerd een vraag te beantwoorden. Maar er werd mij ook nooit een vraag gesteld die, zoals deze, uit 24 subvragen bestaat. De voorzitter van de Kamer heeft mij al verweten te lange antwoorden te geven. Een vraag mag met het antwoord slechts vijf minuten duren.

In die omstandigheden ben ik bereid te antwoorden. Baken echter uw vragen goed af en sta mij toe te wachten tot de resultaten van het door mij besteld onderzoek beschikbaar zijn. Voorts hebben tal van vragen betrekking op het algemeen reglement van de gevangenen en dat document is beschikbaar. Geef mij alstublieft nog wat tijd!

étrangères d'informer les ambassades et les consulats belges des modifications de la législation.

*L'incident est clos.*

## Ordre des travaux

**09.03 Le président** : Le ministre a adressé au président de la Chambre hier à 16 h 20 un fax relatif à la question de Mme Genot sur la prise en charge de la santé d'un prisonnier. Le président étant absent, j'ai averti Mme Genot que la question était irrecevable en raison de son étendue et de sa portée. Mme Genot a alors introduit une nouvelle question qui sera mise à l'ordre du jour de la réunion de la semaine prochaine de notre commission.

**09.04 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV)** : C'est la première fois que ceci se produit. Ma question concerne le cas particulier d'un détenu qui mène une grève de la faim. Elle n'était donc pas trop large.

**09.05 Le président** : Votre question de départ était bien trop vaste. La plupart de vos questions trouvent leur réponse dans des articles du règlement général des prisons et dans des rapports que nous allons examiner très bientôt. Vous l'avez réduite : c'est bien la preuve qu'elle était trop longue.

**09.06 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV)** : Je n'ai pas résumé ma question mais peut-être le ministre ne veut-il pas y répondre !

**09.07 Marc Verwilghen , ministre (en français)** : Il faut raison garder. Je n'ai jamais refusé de répondre à une question. Mais je n'en ai jamais reçu comportant vingt-quatre sous-questions comme celle-ci. Le président de la Chambre m'a déjà reproché de répondre trop longuement. Cinq minutes sont prévues pour chaque question, y compris la réponse.

Dans ces conditions, je veux bien répondre. Mais cernez-moi dès lors vos questions et permettez-moi d'attendre les résultats de l'enquête que j'ai demandée. En outre, de nombreuses questions trouvent leur réponse dans le règlement général des prisons et celui-ci est disponible. Laissez-moi du temps, s'il vous plaît !

De **voorzitter**: De vraag wordt dus tot volgende week uitgesteld.

**09.08 Vincent Decroly** (ECOLO-AGALEV): Zowel in de commissies als in de plenaire vergadering worden de parlementaire werkzaamheden hoe langer hoe meer aan banden gelegd. Het spreekrecht van de parlementsleden wordt alsmaar verder beknot. Het is op mijn voorstel dat mevrouw Genot haar vraag in een andere vorm opnieuw heeft ingediend. Er zijn circulaires die nooit werden gepubliceerd. Parlementsleden hebben recht op informatie.

De **voorzitter**: De voorzitter van de commissie werd net als de minister al op de vingers getikt. Ik onderbreek immers nooit iemand en de spreektijd wordt bijgevolg soms overschreden. Ik heb het antwoord van de minister gisteren pas rond 17 uur ontvangen. De herwerkte vraag van mevrouw Genot werd pas na 17.30 uur ingediend. Ik kon de minister bijgevolg niet vragen ze dringend te beantwoorden.

Laten wij het incident niet opblazen. De vraag zal volgende week worden gesteld.

**09.09 Zoé Genot** (ECOLO-AGALEV): Ik heb de gelegenheid gehad het huishoudelijk reglement van de gevangenis van Vorst in te kijken. Dat huishoudelijk reglement wordt echter niet nageleefd.

**09.10 De voorzitter** : De vraag zal tijdens de vergadering van volgende week worden gesteld. Uw fractieleider kan het probleem ook ter tafel brengen op de volgende conferentie van voorzitters.

*Het incident is gesloten.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.45 uur.*

Le **président** : La question est donc reportée à la semaine prochaine.

**09.08 Vincent Decroly** (ECOLO-AGALEV) : Le travail parlementaire est de plus en plus souvent restreint ici, tant en commission qu'en séance plénière. Le droit d'expression parlementaire se rétrécit. C'est moi qui ai proposé à Mme Genot de réintroduire sa question sous une autre forme. Il y a des circulaires qui n'ont jamais été publiées. Le parlementaire a le droit d'être informé.

Le **président**: Le président de cette commission, tout comme le ministre, s'est déjà fait taper sur les doigts. En effet je n'interromps jamais personne et les délais sont parfois dépassés.

La réponse du ministre ne m'est parvenue hier que vers 17 heures. La question remaniée de Mme Genot n'a été déposée qu'après 17 h 30. Je ne pouvais donc pas demander au ministre d'y répondre d'urgence.

N'exagérons pas l'incident. La question sera posée la semaine prochaine.

**09.09 Zoé Genot** (ECOLO-AGALEV) : J'ai eu l'occasion de consulter le règlement d'ordre intérieur de la prison de Forest. Mais ce règlement n'est pas respecté.

**09.10 Le président** : La question sera posée lors de la réunion de la semaine prochaine. Votre présidente du groupe est en mesure d'évoquer le problème lors de la prochaine conférence des présidents.

*L'incident est clos.*

*La réunion publique de commission est levée à 11.45 heures.*